

# PREOCUPA LA

# BASE U.S.A. DE

# ARAGON

## expres

Legal: Z - 22 - 1970

DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO FUEMBUENA COMIN  
Redacción; Administración y Talleres  
Calle 2 - Teléf. 21 69 82 - Telex 580 54

Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.  
VIERNES 27 DE FEBRERO DE 1970  
Año I - Número 27  
Precio del ejemplar: 3PESETAS

# ZARAGOZA

PAGINA 4

## GENERACION 2.000

Hoy comenzamos a publicar "Generación 2.000". Es una sección dedicada a los jóvenes, los hombres del futuro, con un máximo respeto a la libertad. Pretendemos acabar con los viejos mitos de libertades de expresión oprimidas, de mordazas a la voz. El primer paso tienen que darlo los jóvenes del 70, que serán "los hombres rectores del 2.000". En las páginas 18 y 19 hallará el lector las primeras colaboraciones y aportaciones de "Generación 2.000".

ENTRE ESTADOS

UNIDOS Y ESPAÑA

# HOY,

## PRIMA DEL CONVENIO SOBRE OPERACIONES ARTIFICIALES

PAGINA 3



ROMA: El actor francés Louis de Funès, con un grupo de guapas muchachas, descendiendo por las escaleras del famoso lugar de la Plaza de España, durante una escena de la película que ruedan ahora, "Jefe de Orquesta".

(Foto Upi-Cif)



## TRAS "LA APERTURA AL ESTE" DE LOS PASAPORTES

### Anuncios de Agencias de viajes a Hungría, Rumania y Polonia

BARCELONA, 27 (Cifra).—Después de la nota oficial que abrió a los pasaportes españoles el camino hacia países del Este de Europa, los periódicos barceloneses han empezado a publicar anuncios de agencias autorizadas que ofrecen viajes a Budapest, Bucarest y Varsovia, con posibilidad de contactos comerciales, industriales o deportivos en las capitales de Hungría, Rumania y Polonia.

## EL DOCTOR COOLEY, EN MADRID

MADRID, 27 (Por Ana Aldaz de la agencia "Cifra").—"Llevo en mi bolsillo el certificado de que después de mi muerte, mi corazón podía ser trasplantado", dijo hoy el doctor Denton Cooley, en el aeropuerto de Madrid-Barajas, cuando a las nueve y cuarto de la mañana llegó procedente de Nueva York, con una corbata roja y azul a rayas, un poco desordenada.

El doctor Cooley firmará a las once y cuarto de esta mañana el convenio técnico-científico entre el Texas Heart Institute y el Centro Cardiovascular de Madrid y dijo que este convenio será "un beneficio para ambos países, por lo que supone de aumento de oportunidades para la educación de nuestros especialistas".

#### NO HA IMPROVISADO

La historia profesional del doctor Cooley en el campo de los trasplantes de corazón no ha sido improvisada. "Es fruto —afirmó él—, de una larga experiencia clínica. Durante quince años he trabajado en cirugía cardiovascular en el Texas Heart Institute".

Cuando un informador preguntó sobre el porcentaje de muertes ocurridas entre las personas a las que había trasplantado el corazón, el doctor Cooley citó que de los 21 que él había llevado a cabo, el cincuenta por cien habían vivido durante medio año, y que actualmente solo vive uno, que lleva operado dieciséis meses.

#### LOS TRASPLANTES, CASOS DESESPERADOS

"Hay que tener en cuenta —aclara el doctor

Liotta que se encontraba a su lado— que todos los pacientes a los que se trasplantó el corazón, eran casos desesperados".

También es un dato que se recogió durante la rueda de prensa, la muerte de treinta pacientes del doctor Cooley, mientras esperaban un donante de corazón. "Hay cierto descorazonamiento entre la gente, y tal vez ésta sea la razón por la que en los últimos tiempos hemos realizado un número menor de trasplantes", explicó el doctor Cooley.

Junto al doctor Denton Cooley, se encontraban los doctores don Domingo y don Salvador Liotta, don Cristóbal Martínez Bordiu y M. Newel France, coordinador del programa que acudieron a esperarle.

#### POSIBLE: BARNAD A LA NASA

Al ser interrogado sobre la posibilidad de que su amigo y colega el doctor Barnard, trabaje en la NASA investigando en medicina del espacio, el doctor Cooley afirmó que hay alguna posibilidad de que ejerza una tarea como consultante.

Habló de que mañana, invitado por el doctor Martínez Bordiu, asistirá al acto de colocación de la primera piedra en Marbella del Instituto Costa del Sol que, bajo la dirección del doctor Martínez Bordiu, será el primer centro español destinado a revisión de pacientes, dietética, relax etcétera, similar a los existentes en Suiza y otros países del mundo.

## Intervención de todas las oposiciones de la cooperativa

### ● POSIBLE QUIEBRA DE CONSERNA

PAMPLONA, 27 (Cifra).— Sobre la declaración de suspensión de pagos, solicitada por la entidad cooperativa conservera de Frutos y Productos Hortícolas (Conserna) el magistrado juez de primera instancia número 1 de esta capital, ha dictado providencia en la que se dice "que se admite a prueba la declaración de suspensión de pagos y se sustanciará por las normas establecidas por la ley".

Se decreta la intervención de todas las operaciones de la empresa deudora, a cuyo efecto, se designan dos interventores así como la persona física que designe el acreedor, Caja de Ahorros de Navarra, y a los que se les hará saber tales nombramientos, a los primeros, para que acepten y juren el cargo, y a la segunda para que, sin dilación designe la persona que ha de actuar como interventor.

Se concede a la parte solicitante el término de 30 días para la presentación del balance definitivo, que habrá de confeccionarse bajo la inspección de los interventores.

## Por contrabando de un Mercedes

### ● MAS DE UN MILLON DE PESETAS EN MULTAS

MADRID, 27 (Europa Press).— A 1.179.121 pesetas se eleva el importe de las sanciones aplicadas por el Tribunal de Contrabando de Madrid, por la importación ilegal a nuestro país de un automóvil Mercedes Benz, valorado en 272.000 pesetas.

Han sido declarados responsables del mismo, en concepto de autores: José Luis Reina Parejo, Antonio Moyano Reina, José Ríos Domínguez,

José Ramírez Garrote, Orlando Raúl Fernández Rodríguez y Edy Fernán Adán. En las encausados Antonio Moyano Reina y Ramírez Garrote se han apreciado concurrencia de circunstancias agravantes.

Además de las multas se ha exigido la sustitución del comiso del automóvil por la cantidad de 226.667 pesetas, disponiéndose la devolución del mismo a su propietario.

## El Ministro de Trabajo, en Barcelona

### ● "LOS ACCIDENTES, CANCER DEL MUNDO LABORAL"

BARCELONA, 27 (Cifra).—Los accidentes laborales son el cáncer del mundo del trabajo, y la política de prevención ha de ser práctica al que el ministerio dedicará mayor atención. Así dice el ministro de Trabajo, Licinio de la Fuente, en un discurso que hoy publica "Solidaridad Nacional", añade el ministro tratar de dar una mayor cohesión y sentido de unidad a los servicios actualmente existentes, vamos a perfeccionar la seguridad e higiene del trabajo, y vamos a intensificar la permanencia a la acción divulgadora, formativa e inspectiva preparando un programa nacional que comprenderá perfeccionamiento de servicios y de protección social, y espero ponerlo en marcha relativamente pronto".

Explica luego el ministro que los sectores más afectados por las acciones de trabajo son los de minería, construcción, marina mercante y respecto a las edades de los accidentados de los 35 a los 44 años.

### ● MIL CIENTO VEINTISIETE CONVENIOS PACTADOS

BARCELONA, 27 (Cifra).—El 22 de julio de 1969, en la provincia de Barcelona a la firma del convenio número 1.127, prácticamente la totalidad de la población laboral de la provincia mayor censo de trabajadores de España se halla beneficiada por la contratación colectiva sindical, según el S.I.S. Al finalizar el mes de 1969, los registros del departamento de convenios colectivos de la Delegación Provincial de Sindicatos de Barcelona, habían alcanzado desde el 22 de julio, otros 127 pactos establecidos; firmados, pues, de 1.127 convenios en la provincia de Barcelona.

## VIII Feria Internacional del Campo

### EL MINISTRO DE SINDICATOS SE DECLARA EL MAS ILUSIONADO COLABORADOR

MADRID, 27 (Cifra).—La VIII Feria Internacional del Campo que cumple este año su veinte aniversario, se celebrará del 23 de mayo al 7 de junio próximos. Ocupará 700.000 metros cuadrados y reunirá un conjunto de actividades que superarán a las de años anteriores, según se ha informado en la reunión del patronato de dicho certamen.

El ministro—delegado nacional de Sindicatos, García Ramal, anunció el propósito de la Organización Sindical de poner el máximo interés en la nueva feria. "Desde ahora —agregó— me declaro el más ilusionado colaborador de esta gran empresa, tan importante para el auge de nuestro agro".

El señor García—Ramal expresó su gratitud a los diversos ministerios, tanto civiles como

militares, por su concurso a esta extensiva esta gran empresa de ayuntamiento de Madrid. A continuación, el ministro general de la feria, Ramal, destacó las principales características de la VIII Feria del Campo, destacando tanto la importancia nacional como la internacional, entre los países que figuraban los de Canadá, Estados Unidos, Méjico, Colombia, Argentina, Brasil, Costa Rica, Francia, Italia, Alemania, Suecia, Suiza, Dinamarca, Polonia, Inglaterra, Sudáfrica, Marruecos, etc. El ministro expresó su importancia y participación en este año.

## Procedente de Londres

### ● JULIO IGLESIAS VENDRA EL LUNES A ZARAGOZA

LONDRES, 27 (Efe).— El cantante español Julio Iglesias terminó hoy aquí la grabación en cinco días de su canción "Gwendolyne" con la que representará a España en el próximo Festival de Eurovisión. La casa "Columbia", que pondrá el disco a la venta en España, espera poder hacer una tirada de 500.000 ejemplares.

El cantante español repitió más de una docena de veces, la grabación de su canción en español, hasta encontrar la que colmaba todas sus aspiraciones.

Julio Iglesias saldrá esta noche de Londres con destino a París, donde mañana intervendrá en un programa de la Televisión francesa. El lunes es esperado en Zaragoza para el estreno de su película "Cine de la capital aragonesa".

## SUBE EL PRECIO DEL MAIZ Y BAJA EL DE LA PATATA

MADRID, 27 (Europa Press).— En un 5 por ciento han aumentado los precios del maíz en relación con la campaña anterior ante la fuerte demanda de este cereal, producida por la expansión ganadera, según informa el Servicio Sindical de Estadística.

Por lo que se refiere a la producción nacional, el mismo servicio considera que ha experimentado un crecimiento del 5 por ciento en relación con la del pasado año, que fue de 14,4 millones de quintales métricos, lo que principalmente se debe al aumento de la superficie dedicada a este cultivo. También ha aumentado en un 27 por ciento la producción de patata.

## Fruto del viaje de López Bravo

### ● ACUERDO HISPANO-FRANCÉS UNA GRAN FACTORIA DE CEMENTO

OVIEDO, 27 (Cifra).—Una de las más importantes fábricas de España de cementos especiales será instalada en esta provincia, mediante un acuerdo establecido entre la sociedad Tudela Veguín, de Oviedo, y Lafarge, de París.

La constitución de la nueva sociedad Tudela-Lafarge era uno de los asuntos que, en su reciente viaje a París, llevaba en cartera el ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo y ha sido el primero en sustanciarse.

La nueva factoría, a partir de este acuerdo comercial hispano-francés, producirá inicialmente sesenta mil toneladas anuales de cemento blanco, 150.000 de cales y un

millón y medio de cales de calidades superiores a las internacionales.

Actualmente, España es un país deficitario en fabricación de cementos especiales, que satisfacerá la demanda interior acudiendo a importaciones, con consiguiente desembolso de divisas.

La empresa de cementos Lafarge es la primera mundial en fabricación de este producto. Fue fundada en 1830 y está introduciendo mayor parte de los productos mundiales, en unas condiciones de competencia superables.

Barcelona una, al menos, con 10 empresarios  
1000 trabajadores

## HAY 196 MUTUAS PATRONALES

laborales son...  
ción ha de se...  
r atención...  
ente, en una...  
de el minist...  
o de unida...  
feccionar el...  
intensificar...  
tiva e inspec...  
nderá perfec...  
al, y espero...  
es mas afect...  
strucción, f...  
des de los

27 (Cifra).— A ciento y seis asciende el número de mutuas patronales en España, según un portavoz del Ministerio de Trabajo. La actividad desarrollada por estas mutuas consiste en repetir los asociados las acciones por causa de accidentes de trabajo y por enfermedades profesionales, así como contribuir a la prevención, atención de las víctimas y familiares. Se constituirán en mutua cuando sea necesario el concurso de diez empresarios y trabajadores, debiendo haberse un volumen anual de ingresos inferior a un millón de pesetas por los conceptos de enfermedad, muerte y invalidez.

DE TARRASA  
IONES DE  
NIZACIONES  
BAJADORES

ELONA, 27 (Cifra).— En la división de Tarrasa, se han firmado hoy indemnizaciones por un total de 1.915.603 pesetas a trabajadores afectados por la extinción de contrato de trabajo. La regulación de esta materia por la empresa del sector textil Hilaturas Burgués, S.L., ha sido declarada efectiva. La indemnización ha sido satisfecha con cargo al fondo de desempleo, que en sus prestaciones prevé los casos de insolvencia de las empresas, garantizando así las indemnizaciones de los afectados.

SEISCIENTAS  
AMACIONES POR  
IONES, ATENDIDAS

BAO, 27 (Cifra).— Se han firmado hoy veinticuatro indemnizaciones de pensionistas de la empresa Babcock-Wilcox, que han sido atendidas por la Inspección de Trabajo número 3 de Tarrasa, informan fuentes del Ministerio de Trabajo. El juicio finalizó con la resolución de seis de los reclamantes y se otorgó a los obreros una cantidad mínima de siete mil pesetas, cantidad esta superior a la que cobraban mensualmente.

ATRO PRINCIPAL

MAÑANA

de las 7,30 - Noche a las 11

CONTECIMIENTO!

recital

ahualpa

OPANQUI

OS UNICOS DIAS!

TTODOS PUBLICOS)

ON exprés, PAG. 3

DE FEBRE

alguno de los mutualistas en su época de trabajo activo.

La excelente actuación del personal de la Magistratura y la disposición de la empresa, que dió facilidades para llegar al acuerdo demostró espíritu de colaboración, hicieron posible el

acuerdo, aunque para ello —contando con el consentimiento de los letrados de las partes obreras y empresarial y del personal de la magistratura— el acto se prolongó desde la una de la tarde hasta las ocho y cuarto de la noche.

### Consejo P. de Trabajadores en Bilbao

#### ● AMPLIO DEBATE SOBRE EL SALARIO MINIMO INTERPROFESIONAL

BILBAO, 27 (Cifra).— El salario mínimo interprofesional y el futuro en la contratación colectiva por las juntas sociales a través de sus respectivos presidentes, han sido los dos temas que más han destacado en la reunión del Consejo Provincial de Trabajadores celebrada hoy en la casa sindical.

Se informó también sobre las normas de contratación colectiva, por las que se faculta a las empresas y grupos de empresas con censo laboral superior a 50 trabajadores para contratar convenios colectivos sindicales.

A continuación, el consejo debatió ampliamente el salario mínimo interprofesional, pronunciándose por

hacer un dictamen con las sugerencias de los distintos vocales del consejo al objeto de poder trasladarlo al Consejo Nacional de Trabajadores, a través del presidente provincial.

Tras la elección de los vocales que representarán al consejo provincial en la Junta Económico-administrativa y el examen de varios asuntos relacionados con la seguridad Social, se acordó por unanimidad constase en acto el agradecimiento del consejo de trabajadores a la primera autoridad municipal por la forma y modo de gestionar ante las autoridades centrales los problemas de los productores afectados por el corrimiento de tierras habido en la zona de Urbarri el pasado mes de abril de 1969.

## ESPAÑA Y EL MERCADO COMUN EUROPEO

ULTIMAMENTE preocupa en España el Mercado Común Europeo. Desde distintos ángulos económicos, saltan al país diferentes opiniones sobre la conveniencia o no, de nuestra entrada en el seno de la Comunidad Europea. Cada cual expone lo que más le conviene, prescindiendo muchas veces de una mirada global.

Junto a los economistas la etapa actual se caracteriza por un febril tecnocratismo. En muchos casos sin la necesaria y precisa madurez, nos encontramos con la visión también opuesta de distintos políticos. Desde los decididamente partidarios de nuestro ingreso, por considerar que España debe ser en su esencia europea, hasta los que amparándose en un oscuro nacionalismo cargado de autarquismo, sostienen y luchan por la postura contraria.

¿Quiénes tienen razón en esta hora de dudas y peligros? La razón total, posiblemente ninguno. El problema es de sí tan fundamental y de un riesgo tan evidente es que necesita el estudio serio que afronte los pros y los contras. Nuestra país forma parte territorialmente de Europa y la mayoría de sus habitantes también desde el punto de vista ideológico. En consecuencia, antes o despues, formaremos parte un día de la tan anhelada Comunidad Europea.

Por tal motivo hay que pensar en las negociaciones. En tal sentido, se ha expresado recientemente el jurista y político aragonés Alberto Ballarín Marcial:

"...los europeos de los famosos seis países están ya persuadidos de que en España se ha originado una verdadera competición por ver quién es más europeísta y llega primero a la meta de Bruselas. Esto es un hecho y, a mi modo de ver, un hecho grave a la hora de negociar, porque nos puede llevar a negociar de rodillas. Yo lo que pido es negociar de pié".

Más de uno puede pensar que se trata de un diatriba patriótica. No. Estamos ante un punto de reflexión que merece tenerse en cuenta. Los snobismos, en política —sobre todo cuando surge de por medio una inflación de tecnocracia— puede conducir a conquistar el trofeo por el procedimiento que sea. Incluso, si es preciso, a través de "negociaciones de rodillas". Y entonces nos encontramos con que la fruta codiciada y obtenida no es tan sabrosa como en principio la ideábamos.

J.L. ARANGUREN EGOZKUE

No espere a mañana para leer las noticias de hoy

Suscríbase a ARAGON/exprés

### Entre Estados Unidos y España

#### HOY SE FIRMA EN MADRID EL CONVENIO SOBRE CORAZONES ARTIFICIALES

MADRID, 27. (Por Ana Aldaz, de la Agencia Cifra). La historia del convenio técnico científico entre Estados Unidos y España, que se firmará hoy en Madrid, ha tenido un punto en la sombra: ¿Cómo es, cómo funciona, y por qué firma este convenio el "Texas Heart Institute"?

El doctor don Domingo Liotta, y el señor Newel France, asesor jurídico del centro norteamericano y coordinador del convenio, explicaron ayer los interrogantes, saliendo al paso de la pregunta que los informadores han hecho a lo largo de los últimos meses: ¿Qué puede ofrecer España?

"El "Texas Heart Institute" —explicó el señor France— tiene en sus principios de fundación uno muy importante, que es la promoción e intensificación de la enseñanza y la investigación, sobre bases internacionales".

Cuando el señor France hubo escuchado la acusación de que la ayuda científica de Estados Unidos es calificada de nacionalista, dijo que "por lo que respecta al "Texas Heart Institute", los trabajos, tanto de investigación como asistenciales, han tenido siempre carácter internacional".

El "Texas Heart Institute", es una fundación privada en la que sus miembros no trabajan como empresarios sino que reciben un sueldo (incluidos los famosos doctores Liotta y Cooley), y que al funcionar como empresa, puede dedicar el dinero que gana a la promoción de convenios como el que hoy firmara con Madrid.

"Se concederá igual importancia —explicó el doctor don Domingo Liotta— a la investigación sobre corazones artificiales, que a la facultad conjunta de medicina radiovascular que funcionará entre el centro norteamericano y el español".

Explicó que la facultad conjunta funcionará con un programa combinado, y mediante profesores visitantes que vendrán de Texas a Madrid y la inversa.

"Este punto de la facultad conjunta —explicó el señor France favorecerá enormemente al "Texas Heart Institute", y como ya dije responde a una de las principales finalidades de la fundación que es el intercambio científico a nivel internacional".

Hay precedentes en la historia del "Texas Heart Institute", que le hacen merecedor del calificativo de internacional, como son el porcentaje de enfermos extranjeros que reciben allí asistencia gratuita, y que es del orden del treinta y cinco por cien.

El Gobierno español concederá veinte millones de pesetas anuales, para sostenimiento del centro cardiovascular de Madrid, y el Texas Heart Institute", según afirmación del doctor Liotta, pondrá todos los medios con que cuenta, a disposición del centro español.

"Un comité formado por representantes españoles o norteamericanos —explicó el señor France—, cuidará del funcionamiento del convenio y de los pequeños detalles que habrán de ir resolviéndose".

El señor Newel France, habló también de que el departamento de información sobre la marcha del convenio, tendrá su oficina en Madrid, con lo que España podrá obtener la primera información sobre un campo noticioso tan espectacular, como es el de los corazones artificiales.

## SANTIAGO

### RESIDENCIA UNIVERSITARIA

(Internado ACADEMIA BURBANO)

• • •

#### Plazas Limitadas:

- BACHILLER SUPERIOR
- PREUNIVERSITARIO
- UNIVERSITARIOS

• • •

PASEO RUISEÑORES, 12 Telef. 37-20-81

La reactivación de la base de Zaragoza comentada en Madrid

# ESPAÑA, campo de entrenamiento de las Fuerzas Aéreas Norteamericanas

MADRID, 26. (De nuestro corresponsal A.G.A.) (x). La reactivación de la base conjunta de Zaragoza es el tema más apasionante que aparece en los periódicos madrileños de esta mañana. Carlos Mendo en ABC publica en amplio estudio que titula "Las necesidades primarias de la defensa nacional deben anteponerse a cualquier acuerdo". En él hace alusión a la noticia que ha informado a la opinión española sobre la reactivación de las actividades operacionales en la base conjunta hispano-americana de Sanjurjo, cerca de Zaragoza base que estaba prácticamente "adormecida" desde la primavera de 1964. La noticia sólo añade que la reanudación de las actividades en Zaragoza es "temporal" y que no puede ir más allá del 26 de septiembre de 1970. Fecha en que caducan, si no se renuevan los acuerdos defensivos entre España y Estados Unidos.

Después Mendo se pregunta:

Que gana o deja de ganar España con esta "reactivación" de la base de Zaragoza, una de las tres instalaciones aéreas conjuntamente operadas por los dos países de acuerdo con lo suscrito en 1953.

Y contesta:

En estas medidas que afectan a las bases establecidas en nuestro territorio el interés nacional español no entra en juego para nada. Se hace realidad la tesis norteamericana en su negociación con España: "ustedes poner la geografía que nosotros ya pondremos la defensa" la base de Sanjurjo en Zaragoza fue colocada hace seis años en la situación prácticamente fuera de operación mantenida por una simple guardia de seguridad. En 1964 la medida fue adoptada unilateralmente porque así convenía a los intereses de Estados Unidos. Si ahora se "reactiva" ocurrirá lo mismo que entonces.

Explica después que es el caso que el espacio aéreo español es un magnífico lugar de entrenamiento para que los pilotos de la U.S.A.F.E. (United States Air Force Europe) se entrenen con el nuevo tipo de cazabombardero F-47. España está contribuyendo sin tener arte ni parte a la protección del techo aéreo de que centroeuropa necesita para su defensa.

El sol español y las amplias llanuras Ibericas facilitarán este entrenamiento en España de los pilotos de los Estados Unidos que prestan sus servicios en las fuerzas asignadas a la O.T.A.N.

Como es sabido la fuerza aérea alemana ha perdido hasta ahora 115 F-104 ¿Por qué?, principalmente debido al escaso entrenamiento de sus pilotos. Las bases aéreas de Europa Central están muy a menudo por debajo de los mínimos meteorológicos, no así las españolas. Además conviene recordar que los Estados Unidos acaban de ser obligados por el Gobierno revolucionario de Libia a abandonar la base de Wheelus y parece que otros países de la cuenca mediterránea ponen dificultades para el entrenamiento de los pilotos norteamericanos a pesar de pertenecer esos países a la O.T.A.N.

Los países miembros de la organización Atlántica se lavan las manos, cuando se habla de las relaciones ESPAÑA -O.T.A.N. Saben que el flanco sudoeste de Europa esta cubierto merced a los acuerdos bilaterales entre España y Estados Unidos, pero paradójicamente todo el agradecimiento se lo manifiestan a Norteamérica sin dignarse reconocer que España por su situación geográfica y la utilización de la misma está haciendo una contribución efectiva a los fines de una organización de la que no forma parte.

Carlos Mendo termina así su trabajo:

Es evidente que a España no le interesa seguir manteniendo con Estados Unidos el mismo tipo de relación que tiene en la actualidad.

Al interés nacional español de poco le sirve que los Estados Unidos mantengan en Torrejón el ala de caza 401 con tres escuadrones de cazabombarderos F-4 que están continuamente en rotación y que nos llegan de bases americanas establecidas en terceros países.

A los Estados Unidos no les será difícil entender la posición de España.

En su reciente discurso sobre la política exterior norteamericana el Presidente Richard Nixon ha declarado que "los nuevos compromisos que contraiga la Unión en el futuro serán cuidadosamente considerados en base al interés nacional de los Estados Unidos y que es propósito de su Gobierno "aumentar al máximo la colaboración de Estados Unidos con sus aliados"

¿Puede por tanto extrañar en Washington que España trate también, anteponiendo su interés nacional a todo lo demás, pedir un trato de aliado con los demás miembros de la Organización Atlántica.

## "Así es mi pueblo"



Para sumarse a los actos culturales del Año Nacional de la Educación esta Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja organiza un Concurso de Redacción para Maestros y Educadores en ejercicio en alguna de las cinco provincias (Zaragoza, Huesca, Teruel, Logroño y Guadalajara) a las que extiende sus actividades.

Basta preparar una lección y desarrollarla destacando costumbre y facetas de la localidad o pueblo donde se reside,

tanto en sus aspectos turísticos como históricos, tradicionales y de costumbres populares de mayor resonancia.

Los trabajos habrán de remitirse a la Oficina Central, San Jorge, 8, Zaragoza, Sección de Relaciones Públicas, hasta el día primero de mayo. Se establecen en conjunto cien premios por un total de 130.000 ptas. Mayores datos pueden solicitarse en las Oficinas de esta Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja.



● CONCURSO DE REDACCION PARA MAESTROS, EDUCADORES Y ALUMNOS, ORGANIZADO POR



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

ana, en  
 FUNCION  
 MISTAD  
 O - CRIS  
 D, 27 (Cifra)  
 cional de  
 -Cristiana  
 ugar en un  
 rial de Ab  
 andaluza, m  
 intervenir en  
 arán desde  
 Vicente Serr  
 Ma z in  
 idades.  
 o se sabe  
 Cristiana fue  
 en 1961,  
 en Barcelona  
 de Sevilla,  
 para fundar  
 a, Valenc  
 n.  
 En 1969  
 IPUTACION  
 UN ESTAD  
 O-ECONOM  
 A PROVINC  
 NO, 27 (Cifra)  
 ción Provin  
 ha acordado  
 a escala inter  
 ración de un  
 sobre la econ  
 ómica de  
 , en estas vi  
 desarrollo  
 o a la capital.  
 las se preten  
 posibles rep  
 ha industr  
 ener en la  
 de la provin  
 el agrario,  
 cia y posibil  
 nomía riojan



RESUMEN DE  
 TELETIPOS  
 HASTA LA UNA  
 DE LA TARDE

**MODERNIZACION DE MEDIOS Y  
 METODOS DE LA JUSTICIA ESPAÑOLA**

MADRID, 27.— Reservadas a los secretarios de gobierno de la audiencia juzgado de cada uno de los órganos judiciales donde se instale un teletipo y convocadas por la Dirección General de Justicia, se celebra la celebración de unas jornadas de estudio sobre perfeccionamiento y modernización de los medios y métodos de la justicia. Las materias que se estudiarán son: modernización y perfeccionamiento de los medios de la justicia, organización y métodos de trabajo en la justicia, sistema del telex judicial y aplicaciones de la informática de los ordenadores electrónicos como medio auxiliar de la justicia.

**En 1969  
 38.155 MILLONES NEGOCIADOS EN LA  
 BOLSA DE MADRID**

MADRID, 27.— A 38.155 millones de pesetas efectivas ha ascendido el volumen negociado en la Bolsa de Madrid durante el pasado año, según informó a Europa Press en círculos bursátiles. Los efectos negociados suponen un aumento respecto al año anterior de 10.770,4 millones de pesetas, lo que representa el 39,3 por 100 de incremento.

**438 CASAS DE RELIGIOSAS  
 HAY EN MADRID**

MADRID, 27.— Un total de 438 casas de religiosas hay en Madrid, según informa el semanario diocesano "Luz y vida". En ese número no está incluido el de las casas de religiosas de clausura. El distrito que cuenta con mayor número de casas de religiosas es Chamberí-Argüelles, con 130. Le siguen en número el barrio de Argüelles, con 49, Chamartín, con 38, Tetuán, con 36, y Hortaleza, con 30, y Carabanchel, con 26. En el barrio de Moratalaz solo hay 8 casas de religiosas, 12 en Argüelles, 6 en Ventas, 6 en Extremadura, 17 en Retiro y 18 en Legazpi. Las restantes se encuentran en Centro, con 23, y Vallecas con 23.

**Reestructuración de  
 Secretaría General  
 INSTRUCCIONES A  
 LOS MANDOS  
 PROVINCIALES  
 DEL MOVIMIENTO**

MADRID, 27 (Cifra).— Iniciada por el delegado nacional de provincias, Ramos Martínez, se inició en el salón de actos del Instituto de Estudios Políticos la reunión nacional de mandos de los departamentos de las jefaturas provinciales del Movimiento, a fin de recibir informes y presentaciones acordes con la nueva estructura de la Secretaría General en las misiones que la Delegación Nacional de Provincias, en colaboración con los organismos provinciales y territoriales de la Delegación del Movimiento.

**Almería  
 PARO DE UN CUARTO  
 DE HORA EN DOS  
 BANCOS**

ALMERIA, 27 (Europa Press).— Como protesta por el retraso en la firma del convenio colectivo en dos entidades bancarias se ha producido un paro laboral de un cuarto de hora de duración.

**Para 1.948 unidades  
 PRIMERA  
 CONVOCATORIA PARA  
 IMPORTACION DE  
 TRACTORES**

MADRID, 27 (Europa Press).— La Dirección General de Comercio Exterior ha dictado resolución, publicada hoy en el B.O.E. por la que fija en un importe global de 234.256.000 pesetas y 1.948 unidades, el cupo de tractores autorizados a importar. Las peticiones deberán formularse en los impresos reglamentarios que se facilitarán en el Registro General del Ministerio de Industria. El cupo estará abierto desde el 28 de febrero hasta el 28 de marzo. Los representantes deberán adjuntar fotocopia de la carta de representación actualizada, que les acredite como tal, visada por la Cámara Española de Comercio en el país de origen.

**"LA PALMERA":  
 Ofrece la fábrica  
 a los trabajadores**

IRUN, 27. (Cifra).— La actual empresa de la fábrica de hojas de afeitar "La Palmera" ha dado un plazo a los trabajadores hasta el próximo día 7 de marzo para que decidan la adquisición o no de la misma, según se ha sabido hoy en fuentes generalmente bien informadas. Los trabajadores se sienten inclinado a la compra pero el exceso de personal que pesa sobre la fábrica según un estudio llevado a cabo por los servicios sindicales centrales, dificulta la decisión de los trabajadores, ya que se verían seguramente obligados a despedir a parte de sus compañeros con el fin de asegurar la continuidad de la empresa. La plantilla actual de "La Palmera" oscila alrededor de mil cien operarios, y en opinión de los técnicos que llevaron a cabo el citado estudio, haría falta reducir la plantilla al menos en doscientos trabajadores. Por lo demás, parece ser, según los mismos expertos sindicales que realizaron un estudio técnico, financiero y comercial de la empresa, que el patrimonio de "La Palmera" es saneado, fabrica una gama de artículos de calidad y bien introducidos tanto en el mercado interior como en el exterior, y el precio de la operación podría concertarse en términos razonables, pero para que la fábrica pueda tener el futuro asegurado es imprescindible una reducción de plantilla.

**NOMBRES**

FERNANDEZ MIRANDA: VISITAS  
 El ministro secretario general del Movimiento, Torcuato Fernández Miranda, ha recibido a los jefes de departamento de las Jefaturas Provinciales del Movimiento. La visita tenía por objeto cumplimentar al ministro con motivo de las reuniones que celebran estos días los referidos cargos provinciales.

COOLEY: YA EN MADRID  
 El cirujano cardiólogo de Houston (Tejas), doctor Denton Cooley, llegó por vía aérea a Madrid para asistir al acto de la firma, en el Ministerio de la Gobernación, del convenio científico y técnico entre las ciudades de Madrid y Houston. Mañana será recibido por el jefe del estado y por la tarde viajará a Málaga para colocar la primera piedra del instituto de cardiología.

ALEJANDRO MUÑOZ ALONSO: NOMBRAMIENTO  
 Ha sido nombrado subdirector general de Información de la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos, por orden del Ministerio de Información y Turismo, aparecida hoy en el B.O.E.

LUIS G. MARQUES: EN MADRID  
 Invitado por el Ministerio de Educación, ha llegado a Madrid el señor G. Marqués, jefe de la División de Personal de la UNESCO. Se reunirá con altos cargos del departamento, para dialogar sobre problemas de estimación de efectivos de personal, técnicas de selección, empleo, evaluación de rendimientos y sistemas de gestión.

**En el Año Nacional  
 de la Educación**



(Foto G. Luna)

**Una gran proyección  
 cultural sobre Aragón,  
 Navarra y Rioja**

- LA REALIZARA LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD A TRAVES DE CONCURSOS, FOLLETOS, CONFERENCIAS, EXPOSICIONES, ETC.

Estamos en el Año de la Educación, al que España, como país integrante de la UNESCO no podía faltar. La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza Aragón y Rioja tiene un amplio programa a desarrollar. El Jefe de Relaciones Públicas y Propaganda, don Manuel Cabeza, nos lo detalla. —Podemos empezar por los alumnos y los maestros. ¿Qué hay para ellos? —Hemos convocado un concurso de redacción para maestros y educadores, un ejercicio en alguna de las cinco provincias sobre las que mantiene su influencia la Caja, con el deseo de que los trabajos realizados destaquen costumbres y facetas de la localidad o pueblo donde se reside, en aspectos turísticos, históricos, arte, costumbres y tradiciones populares, de mayor resonancia y tipismo. La redacción será una lección a desarrollar, en la que se admiten las fotografías, ilustraciones, etc. Paralelamente con los maestros hay otro con los alumnos y con importantes premios para todos. —¿Solamente eso? —No, ni mucho menos. Dentro de la "FIMA 70" en la exaltación a la labor de los profesionales del medio rural. Tienen especial apartado los maestros, profesores de Institutos laborales, de Escuelas-Hogar. Además de telefonistas, telegrafistas y otros profesionales. En cuanto a las maestras tienen un apartado especial debido a que este año la Confederación de Cajas de Ahorros y la revista Telva van a elegir de nuevo a la "Mujer Ideal" entre las maestras. Naturalmente la Caja lo hará en las cinco provincias en las que actuamos. —¿En cuanto a las manifestaciones artísticas y culturales? —Ahí la lista va a ser casi exhaustiva. Relatando solo las

más importantes, podemos consignar lo siguiente: La Fiesta de la Poesía en Huesca y en Teruel. El premio de Teatro de los Amantes en Teruel, la Fiesta de la vendimia Riojana y la colaboración a otras muchas que organizan entidades sin conexión con la Caja. En el campo artístico las exposiciones que tenemos en las Salas Bayeu y Gámburu de Zaragoza, en el Hogar Genaro Poza de Huesca, en las Salas de Monzón, Calahorra, Nájera y Logroño, además de las colaboraciones que prestamos a los concursos de fotografía, pintura, tractoristas, danza, embellecimiento rural... etc. —¿Publicaciones? —A los veinte folletos ya editados sobre motivos de las cinco provincias, se van a añadir ahora los dedicados a Albarracín, Nájera, Daroca y Atienza. Y además otros varios sobre Becquer, Veruela y el Somontano del Moncayo. La Universidad de Huesca. Estudios económicos de las provincias de Logroño y Guadalajara, ya en prensa en este momento varios de ellos y otros en preparación sobre Pinturas rupestres de Aragón. Un libro totalmente gráfico que se va a titular "Así es Aragón" y los folletos dedicados a los polígonos industriales. A eso hay que añadir nuestra aportación a la Feria Nacional del Libro, los stands de la feria de Muestras, los diarios de la Feria y todo aquello que nos permita estar presentes en los pueblos de Aragón. —¿Alguna cosa especial de este año? —Hay una que solo puedo decir en embrión, pero que queremos que sea una gran realidad, y que es un gran estudio sobre Aragón, en el que va a entrar todo. Sociología, economía, etnología, edafología. En realidad un completísimo estudio, algo que no se ha hecho hasta ahora.

GAZO

**SALA DE EXPOSICION  
 DE LA CAJA DE AHORROS  
 DE LA INMACULADA**

**ILUNDAIN - SOLANO**

Del 25 de febrero al 7 de marzo de 1.970

**HORAS DE VISITA:** Días laborables, de 7 a 9 de la tarde.  
 Días festivos de 12 a 14 horas.

**No espere a mañana  
 para leer las noticias de hoy**

**Suscríbese a ARAGON/exprés**



**D**E rechupete. Ha vuelto él frío definitivamente y mas de un ciudadano que ayer tuvo el valor de circular sin gabán debe hoy estar guardando cama.

—Pero yo me levantaré a las ocho de la tarde para ir al Mercantil para escuchar una de esas raras conferencias cuyo tema quita el sueño: los astronautas y sus desconocidas cosas. Y todo contado por un español que sabe bien lo que se va a decir y cómo va a decirlo.

Los que estan que les llega el susto al cuello son los forofos futbolistas. ¿Pues no resulta que ahora les anuncian que no van a poder venir los ases extranjeros a divertirles en domingo por el hecho de que España ha jugado bien en sus partidos contra las selecciones de Italia y Alemania?

—A esto no hay derecho, y si se confirma, la culpa la tendrá Kubala por poner en órbita a nuestros "petardos" nacionales.

—Es una tomadura de pelo a escala nacional. Los seleccionados se han superado a última hora para que no vengan a comérseles nadie el pan, cuando en realidad ese pan ya estaba comido con nuestra exclusión del viaje a Méjico.

Claro que la noticia jolgoriosa de la mañana nos ha llegado a todos con esa "Miss Europa" perdida antes de llegar a Barcelona donde la esperan para que se probase unos bonitos bañadores, dispuestos a bombardearla con flores de las Ramblas. En fin, que con su extravío, Barcelona se ha quedado con un palmo de narices y para sustituirla ha tenido que tirar de "Miss España" con lo que seguramente hemos ganado todos.

—Pero el planchazo ha sido de órdago a la grande y quien más habrá ganado, con su ausencia increíble serán las firmas de esos trajecitos de mar que iba a pasear la señorita Sasa, con cuya publicidad han de venderse mucho los tales bañadores a los que sólo cabe felicitar, por tan ruidosa y efectiva propaganda como acaba de proporcionales con su ausencia la guapa perdida en un avión.

BRUNET

## LA PLAZA SE REMOZA

La plaza de Toros, va sacudiendo su letargo invernal. El primer cartel está en la calle. El festival de ATADES inaugurará la temporada y los pintores dan los últimos toques, en una borra- chera de rojos y amarillos, mientras los tendidos mudos y vacíos, aguardan a los aficionados que el domingo les darán una variopinta animación.

(Foto G. Luna)



Gerardo Zaldívar, poeta

# GARCIA LORCA, ALBERTI y...

**E**STA semana es un poeta el que se asoma a este II Curso Juan de Luna que ha organizado la Institución "Fernando el Católico". Es una tribuna joven para gente joven que tiene un tema importante que decir.

Es estudiante de "Preu", en el Colegio de los Jesuitas. Es poeta porque sí y se llama Gerardo Zaldívar. Sí, hijo de José María Zaldívar, el poeta de la "tierra nuestra". Ha escrito poemas desde niño. En los cuadernos cuadrículados y en las tapas de los libros. Hace de poeta se toma en serio y hace poesía con método y rigor.



### PRIMER CAMINO

Pino seco, franjas de la tarde ponen lazos negros, extrañas pajaritas en tu cuello yerto, para tu nocturno baile con el viento...

—Este mi primer camino iba un poco a la mano de García Lorca. Yo me acordaba de los primeros pasos y me encantaba. Me parecía formar parte de Federico. Naturalmente, también ahora me parece... Gerardo tiene una seriedad y un semblante y en la voz. Su decir es romance. Es parco en la acción y siempre guardan algo por decir.

### SEGUNDO CAMINO

Si muriera tierra adentro, prometedme capitán, que me traeríais corriendo a enterrarme junto al mar...

—Esta fue tu etapa marinera, dirían. —Sí. A la manera de Alberti. Era a petate de añoranza del mar de aquél que se conoce a temporadas. Fue un tiempo de poesías marinas, con sabor a helado de gaviotas.

### TERCER CAMINO

No, por favor, no me subáis las persianas, dejadme así solo, hundido en el oscuro de mis sueños, para crearme aún más niño desde lo inmenso de mi cuna...

—Se nace poeta, ¿Gerardo?

—Se nace para poeta, pienso yo. La poesía está en las cosas. Son los ojos y el alma quien la descubre.

—¿Con rima o sin ella?

—No creo sea un buen poeta quien le tenga miedo a la rima. No creo en ellos. La poesía es medida y rima.

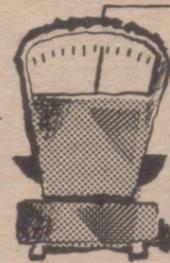
—¿Crees en la poesía social?

—Me interesa la poesía lírica, sobre todo. Eso de encubrir unas ideas de tipo político en el ropaje de la poesía no me parece limpio.

Este poeta joven se llama Gerardo Zaldívar. Dará un recital de sus poemas esta tarde, en el salón de la Diputación Provincial. Hay que ir a escucharle.

Lisardo DE...  
Fot. G. Luna

El festival Taurino del domingo es una llamada a todos los que llevan en el corazón el amor por lo niños subnormales.



## A LA PLAZA VOY, DE LA PLAZA VENGO

La semana pasada fué muy floja para el pescado. Vino muy poco a la plaza de Zaragoza. En la que estamos, el pescado ya ha sido un poco mejor, en cuanto a cantidad y calidad.

No habíamos oído nunca una clase de pescado y fuimos decididos a un puesto para preguntar.

—¿Qué son las fanecas?

—Pues, un pescado blanco, muy rico, que va formidablemente para los enfermos.

Luego, cuando llegué a la redacción, tomé un diccionario gordo y miré la palabra: "faneca". Lean cómo la define.

"Pez marino, malacopterigio subbranquial, de piel muy transparente. Es como una especie de abadejo".

—Bueno, me quedo con la definición del pescadero que es más... "comestible".

Las fanecas están a 140 pts.

—Ese es precio alto normal?

—Pues, es un buen precio para decirlo.

—Oigame, una cosa viniendo anchoa italiana?

—Sí, todos estos días vienen de las costas de Italia. Es de buena calidad...

—Y, seguro, de muy buena calidad, ¿no es así?

—No es malo. Tome nota de la de clase inferior, 37 pts. superior. También hay pescado de todos los tamaños y clases.

—Pues, mucho deben haber de tamaños, cuando tanto cuestan a 98 pts...

—Pues, mucho deben haber de tamaños, cuando tanto cuestan a 98 pts...

ión de la Comisión Permanente

AS DE TRES MILLONES gastará

Ayuntamiento en mejorar

Avenida de Valencia

la instalación de línea de baja tensión para alimentación de alumbrado público en la continuación del Paseo de Colón, por la cantidad de 138.220,- pesetas.

## Cuarenta y siete dictámenes

### ESTA TARDE, PLENO DE LA DIPUTACION

Esta tarde se celebra la sesión del Pleno de la diputación correspondiente a este mes de febrero.

En el orden del día figuran un total de cuarenta y siete dictámenes presentados por las distintas Comisiones de Trabajo. Entre los que tienen un mayor interés para el lector figuran los siguientes:

—Se adjudica definitivamente a don José Romeo Brocal, el arriendo de la Plaza de Toros de esta ciudad, durante las temporadas de 1970-1971 prorrogables por otras dos temporadas, en la cantidad de 7.307.000 pts, cada una de las dos temporadas.

—Reformar parcialmente la plantilla de funcionarios y el cuadro de puestos de trabajo.

—Declarar admitidos o excluidos a los aspirantes en el concurso de la plaza de Director Administrativo de la Maternidad e Inclusa Provincial.

—Aprobar proyecto de Reglamento de Organización y Funcionamiento de la "Ciudad Escolar Pignatelli"

# MI MAESTRO

**P**OR teléfono me avisan que no deje de ir a ver a don Julio; que está muy grave; que la enfermedad le tira mordiscadas de muy mal contener; que vaya inmediatamente; don Julio, mi viejo maestro, desea despedirse de mí, decirme adiós.

La casa es ni antigua ni moderna, situada en el Coso. El portero me saluda, puesto ya su semblante en hora de circunstancias. Pulso el timbre del segundo izquierda. He llamado con temor, con una especie de temor que encoge los dedos.

Me recibe una señora menudita, no muy vieja. No nos conocemos. Debe ser alguna vecina; una de esas buenas vecinas unguadas de solicitudes. Habla quedo.

—Pase por aquí.

Estoy en un saloncito. Sobado saloncito de muebles muy usados, de pretèrita moda. Huele la estancia a medicamentos y a suspiros, al aire tonto que se adormila en los ángulos; a muerte sin enigma. Afuera, la calle vive. Gentes y coches y fachadas y aquel joven que cruza y aquella pareja y aquel autobús blanco y aquel edificio negro.

Doña Carmen, la esposa de don Julio, me saluda sin empleo de palabras. Todavía sus ojos son manantiales de lágrimas. Expresa:

—Hola, hijo mío. Ven. Quiere verte.

—¿Qué tal sigue?

—Se nos va. Todo sea por Dios —suspira cristales. Se hace la fuerte.

El enfermo ha volcado en mí su mirar de épiogo. Me tiende la mano. Y me pregunta, tenuemente, débilmente:

—¿Qué tal van tus novelas?

—Bien, don Julio. Mañana le leeré lo último que he hecho.

—Mañana.

El vocable se queda tèmpano, hueso, cáscara. No sé lo que me ocurre. De súbito, una montaña de certezas, de sueños, se desmoronan. Un rosario de días atropella la cordura, la reflexión de no tener que rendirse a la evidencia. Porque no es verdad que don Julio se vaya a morir. Que todavía me sigue hablando, enseñándome a leer a Garcilaso, a Tirso, a los Argensola. Que continúa ilustrando a sus discípulos desde el estrado de su cátedra. "La influencia del Renacimiento..."

—¿Y tus versos?

Pobre de mí. Son raquíuticos versos escritos en superficie de agua, rayitos en arena, espuma.

—Le traeré dos poemas que acabo de hacer.

Dos poemas. La vida. La muerte.

Me despido: —Esta noche volveré.

—No dejes de traer esos versos.

—Sí, don Julio.

He ido caminando lentamente, perdidamente. Niños que juegan, hombres, mujeres, enamorados. Cacarea la gente de fútbol, de cine, del programa cursi de la televisión. Vulgaridades. Lo necio reina. Pero hay el respirar de un vivir que termina en mi maestro. Existe el mundo. Y rueda. Y yo con él a lo bobísimo, a las reglas absurdas de un juego que no acabo de entender.

P.P.P.

## UN LUGAR PARA UNA IMAGEN

# NO HAY SITIO PARA ELLA en la nueva iglesia



Le llamamos por teléfono y le lanzamos la pregunta:

—¿Qué van a hacer con la imagen de la Virgen de la Iglesia de los PP. Jesuitas que se cerró ayer al culto? Y Miguel Ange! Albareda, al otro lado del hilo me respondió

—Pues, la verdad, no lo se...

—¿Es que no te preocupa su nuevo destino?

—Claro que sí, pero nosotros no hemos intervenido para nada en la construcción de la Iglesia de San José de Pignatelli y no sabemos tampoco

el pensamiento del arquitecto.

—¿No sería lógico el que la imagen fuera trasladada a la nueva iglesia?

—Sería lógico, pero, la lógica no es arte.

—Sentimos curiosidad por esta imagen. ¿Puedes darme algún dato de ella?

—La hicimos hace unos diez años. Ganamos un concurso que se convocó a escala nacional. Nos presentamos mi padre, mi hermano y yo. Pero los tres trabajamos en los tres proyectos. Fué una tarea en colaboración. Ganamos el concurso y la hicimos con el beneplácito del constructor de la Iglesia. Es de madera de embero y tiene más de cuatro metros...

—¿Cuanto costó?

—Exactamente no lo recuerdo. Creo que fueron cerca de ochenta mil pesetas. Si la tuviéramos que hacer hoy día, valdría unas ciento setenta mil pesetas. Como Miguel Angel Albareda no puede informarnos del nuevo destino que va a tener la imagen que, con tanto cariño realizamos, vamos a informarnos a otra fuente.

Es ahora el Padre Vidaurreta, director del Colegio del Salvador.

—Queríamos saber si la imagen de la iglesia que han cerrado va a ser trasladada a la nueva iglesia...

—No puedo concretarle el destino que se le dará a esta bonita imagen de María aunque, desde luego, no la llevamos a la Iglesia nueva de San José de Pignatelli.

—A propósito, padre. También sorprende el que no se le haya dado a esta iglesia el mismo nombre de la que van a tirar...

—El título de "Madre del Salvador" lo va a llevar la iglesia del nuevo Colegio que estamos levantando en Casablanca. Si el Colegio se ha de llamar, como este, del Salvador, nos parecía oportuno, el título de "Madre del Salvador" para la capilla. Así las cosas había que buscar un nombre para esta iglesia y decidimos que bien podía ser el de

San José Pignatelli, santo jesuita zaragozano.

—Está bien pero, yo quisiera saber el sitio al que van a destinar la Imagen de la Virgen, ¿O es que la van a destruir también?

—No, por Dios. Puede decir que la llevaremos al nuevo colegio, pero no sabemos si la colocaran en la Capilla. Es cosa del arquitecto...

Y no pudimos localizar al señor Romero. Nos da la impresión que ahora, lo que pasa es que sobra una Imagen de la Virgen, en esta hora en que las Iglesias aparecen desnudas a la devoción del pueblo sencillo.

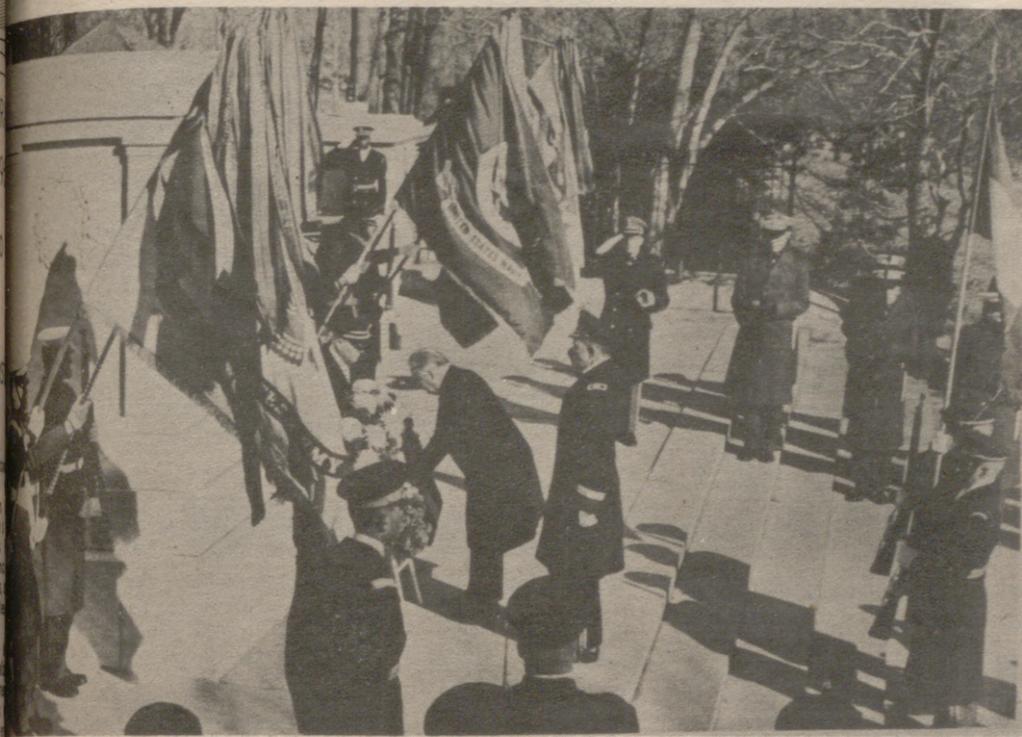
LIFE

## ● ESTA TARDE, ZARAGOZA EN T. V. E.

Como todos los viernes, hoy a las ocho y media de la tarde Televisión Española por su Segunda Cadena U.H.F. Zaragoza tendrá en "pantalla" el espacio "Siete Días" dedicado a la Casa de Valencia en Zaragoza con la proclamación de sus falleras. Programa recogido en su cámara por Miguel Paris quien tanto está haciendo por las cosas de Aragón y a quien pronto habrá que rendirle el homenaje que merece.

Suscríbese a ARAGON /expres





Pompidou ante la tumba al soldado desconocido. (Foto Europa-Press)

## MANIFESTACION PACIFICA CONTRA GEORGES POMPIDOU

ANGELES (California), 27 (Efe).— Unas quinientas personas concentraron ayer frente al hotel "Saint Francis" de San Francisco, alojamiento de Georges Pompidou durante su estancia en la ciudad, para protestar por la política francesa en Oriente Medio antes que el presidente francés, llegara al hotel. La manifestación, que se celebró pacíficamente, se disolvió.

Pompidou llegó a San Francisco procedente de cabo Kennedy, donde estuvo durante sus 36 horas de estancia en la ciudad visitará una planta de energía y pronunciará un discurso en el club de la "Commonwealth".

Uno de los quince oradores que intervinieron durante la manifestación, dijo que no era una manifestación "contra Francia, sino contra los franceses, sino contra un francés", el Presidente que "trae la venta a Libia de más de cien aviones".

Pompidou, escucha a tu pueblo" decía una de las pancartas que se exhibían en la manifestación. La policía intervino poco antes de que el coche del presidente francés y su esposa, que se dirigía a la Universidad de Stauffred, a unos 55 kilómetros de San Francisco, ha tenido lugar otra manifestación de protesta organizada por los "estudiantes para una sociedad democrática", que pide a Pompidou de mantener un pacto con el imperialismo americano que conducirá al montaje de bases militares en las zonas africanas de Francia".

### PROBLEMA MILITAR REVOLUCIONARIO

WASHINGTON, 27, (Efe).— Los miembros de los cincuenta miembros de la Unión fueron acusados ayer con dos cargos de traición sobre los peligros que representan al país: el militar revolucionario.

El senador Mike Mansfield llamó la atención sobre la posibilidad de que los Estados Unidos se vean envueltos en otra guerra en Asia a causa de la "amenaza" por la seguridad nacional.

El vicepresidente Spiro Agnew, por su parte, señaló que el "Los siete de la política revolucionaria" era una muestra de la "amenaza" que amenaza el progreso de la "nación".

Mansfield pidió "en nombre de la seguridad nacional", que los Estados Unidos no cometieran en los mismos errores que condujeron a una amplia intervención militar en Vietnam.

El vicepresidente Agnew expresó su temor de que se extendiera la práctica utilizada por los acusados de Chicago, que durante los cinco meses que ha durado el juicio han tratado de "poner en ridículo al tribunal", y de alborotar la sala.

Esta táctica, según Agnew, podía terminarse con la ayuda de los gobernadores.

### NIXON ESTA "ENGAÑADO" RESPECTO A LOS MISILES ANTIBALISTICOS

WASHINGTON, 27, (Efe).— El presidente Nixon está tan mal aconsejado técnica y científicamente que no sabe que el sistema ABM de misiles antibalísticos es antieconómico y de ninguna manera "infallible" como cree.

La ausencia de una opinión técnica responsable, podría llevarle a él o a su sucesor un día a provocar "la pérdida de

millones de vidas norteamericanas".

En una declaración hecha pública ayer, dos científicos aseguran que el Presidente estaba "engañado" sobre la infabilidad del sistema ABM, en cuyo proceso ya se han aprobado las dos primeras bases de lanzamiento y el gobierno ha pedido al Congreso la autorización para una tercera.

Herbert York, de la universidad de California y Donald Horning, antiguo consejero científico presidencial, que firman la declaración advierten de los peligros de unas decisiones tomadas sin el adecuado asesoramiento.

### "NO HAY TROPAS DE TIERRA AMERICANAS EN LAOS" (Laird)

WASHINGTON 27, (Efe).— Melvin Laird, secretario norteamericano de Defensa, negó ayer la participación de tropas de tierra en la guerra de Laos, con lo que ha rechazado las acusaciones hechas por varios senadores en ese sentido.

"No hay un básico cambio en la política norteamericana sobre Laos.— No hay fuerzas de tierra en Laos. Ningún personal militar norteamericano está envuelto en combates en Laos".

Con estas negativas, hechas a preguntas de los periodistas después de que Laird prestara declaración ante un comité de la Cámara de Representantes, el Secretario de Defensa rechazó las acusaciones hechas el miércoles en un debate senatorial sobre Laos, respecto a una escalada militar norteamericana en aquel país.

El senador Charles Mathias, republicano por Maryland, había dicho que antiguos "boinas verdes" norteamericanos estaban combatiendo en Laos con ropa civil junto al ejército real laosiano.

## ACTUALIDAD EN HISPANOAMERICA

### COLOMBIA

#### SE TEME EL TRIUNFO DE ROJAS PINILLA EN LAS ELECCIONES DE ABRIL

BOGOTA 27, (Efe).— Dirigentes nacionales de los dos partidos colombianos expresaron ayer francos temores por el futuro político del país, y dijeron que no debe entenderse "como frase demagógica" la pronunciada recientemente por el presidente de la dirección de liberalismo, senador Augusto Espinosa, advirtiendo sobre el "peligro rojista".

Espinosa, en extensas declaraciones, calificó de "muy difícil" la situación política del país, y pidió a los partidarios del candidato del "frente nacional" (coalición de los partidos en el Gobierno desde hace dos años) que respalden más efectivamente a Misael Pastrana Borrero, si se quería evitar el triunfo de Rojas Pinilla.

Dirigentes de los partidos acogieron ayer la tesis del dirigente liberal y afirmaron que "las fuerzas rojas pinillistas son cada día más numerosas", por lo que se "impone una activa participación de los amigos de la candidatura de Pastrana Borrero en las elecciones de abril".

El creciente temor de los dirigentes nacionales por la candidatura presidencial de Rojas Pinilla, parece originado en las multitudinarias concentraciones que el ex-general ha presidido durante la gira que realiza por todo el territorio nacional.

#### UN NUEVO PARTIDO

El ex-general Pinilla, por su parte anunció que "ha dejado de pertenecer al partido conservador e ingresado en el partido de la revolución", según informes de prensa.

Los diarios "El Siglo" de Bogotá, y "La Patria" de Manizales, publican informes según los cuales, en reciente manifestación política, Rojas Pinilla anunció la creación del partido "de la revolución" abandonando el conservatismo.

Rojas Pinilla preside una alianza política de liberales y conservadores conocida como "ANAPO" (Alianza Nacional Popular) y realiza actualmente una intensa campaña política por el país.

### VENEZUELA

#### BUENAS RELACIONES CON COLOMBIA

CARACAS 27, (Efe).— Las relaciones entre Venezuela y Colombia son como deben ser, excelentes, cordiales, cooperativas y fraternales", afirmó ayer el presidente de la

República, Rafael Caldera, en su rueda de prensa semanal.

Asimismo indicó que "hay asuntos, problemas, cuestiones que tienen que resolverse, pero estas cuestiones se plantean con lealtad y con sinceridad".

Finalmente el Jefe del Estado subrayó que se busca la raíz profunda de los problemas que existen con Colombia, "para que se obtengan verdaderas soluciones que hagan que la cooperación entre los dos pueblos pueda marchar sin sombras hacia la conquista de un destino común."

#### EL CONFLICTO CON GUAYANA

Respecto a las relaciones con la nueva República de Guayana, Caldera dijo:

"Debemos decir al gobierno guayanés que la dignidad nacional impone un límite a nuestra paciencia".

El presidente Caldera se refirió así a los incidentes ocasionados por tropas guayanesas, que en la última semana, han disparado en dos ocasiones contra tropas del ejército venezolano acantonadas en la isla de "Anaccoco", situada en la frontera con el territorio Esequibo, por cuya posesión Venezuela y Guayana están en conflicto desde hace varios años.

Por su parte, el gobierno guayanés también ha acusado a Venezuela de ser la causante de otros incidentes en la frontera, en una nota entregada a la embajada venezolana en Guayana.

En este sentido, el presidente Caldera indicó que el incidente provocado por los guayaneses "cuya importancia no debe por ningún aspecto exagerarse, pero que sin duda constituye un hecho lamentable, puedo asegurar enfáticamente, que Venezuela no ha provocado en forma alguna".

Asimismo, el jefe del estado señaló que respecto, al origen de los incidentes en la frontera, "debo decir algo muy significativo: no habían llegado todavía a Caracas las informaciones provenientes de nuestra guarnición en "Anaccoco", cuando ya el ministro de relaciones de Guayana había llamado al embajador venezolano en Georgetown, para presentarle quejas".

"A nosotros nos cogió el hecho desprevenidos —expreso Caldera— en cambio no parece ser la misma situación de lado guayanés, pero se trata de formar allí un gran escándalo, evidentemente con tres propósitos".

El jefe del estado precisó que Guayana persigue principalmente unificar y fevorizar a la población guayanesa en torno a una reacción patriótica por una supuesta amenaza inminente de parte de Venezuela, y provocar en las naciones de habla inglesa del Caribe una animadversión y hostilidad contra Venezuela.

PARIS

5-7-9-11 (MAYORES DE 18 AÑOS)

### La batalla del último Panzer

EASTMANCOLOR

Stan COOPER

Rubén ROJO

MADRID

5-7-9-11 (MAYORES DE 18 AÑOS)

### MEJOR VIUDA QUE...

TECHNICOLOR

Virna LISI

Peter Mc ENERY

Gabriele FERZETTI

Tras los actos de vandalismo  
de 1.500 jóvenes

## ESTADO DE EMERGENCIA EN CALIFORNIA

LOS ANGELES (California), 27 (Efe).—“Estado de extrema urgencia” declaró ayer el Gobernador de California, Ronald Reagan, en Santa Bárbara, después de los actos de vandalismo cometidos durante el día por una masa de 1.500 jóvenes.

Reagan, que ya el pasado mes de junio hizo frente a una situación similar en Berkley durante unas manifestaciones que ocasionaron un muerto y una persona quedó ciega, ha dicho que estaba dispuesto a declarar la ley marcial.

Durante la madrugada de ayer, una avalancha de jóvenes que habían asistido a un discurso sobre los llamados “Siete de Chicago”, irrumpieron violentamente en la pequeña villa de Isla Vista, cerca de Santa Bárbara y arrasaron varios bloques de viviendas.

La sucursal del Banco de América quedó completamente destruida por las llamas, mientras numerosos comercios especialmente oficinas de agencias inmobiliarias, atacadas como protesta por la carestía de los alquileres fueron apedreados.

Pese a la intervención de más de cuatrocientos policías con casco, tanto de Santa Bárbara como de otras ciudades cercanas, la violencia no terminó hasta pasadas seis horas.

Treinta y seis personas, entre ellas veintidós estudiantes de la Universidad de California, han sido detenidas en relación con los disturbios, según ha informado Verno Chadle, canciller de la Universidad.

Uno de los manifestantes indicó que la quema del Banco de América simbolizaba la lucha contra “las grandes compañías que apoyan la guerra de Vietnam”.

### LOS GEMELOS DE MIA FARROW PASARON BIEN SU PRIMERA NOCHE DE VIDA

LONDRES, 27 (Efe).— Los gemelos que dio a luz la noche pasada la actriz norteamericana Mia Farrow pasaron “muy bien” su primera noche de vida, según dijo hoy un portavoz del hospital donde están internados.

La madre, Mia Farrow, de 26 años, también se encuentra bien y su recuperación es calificada de “excelente”.

Los gemelos, ambos varones, serán llamados Matthew Phineas Sacha Villiers.

El padre, el famoso director de la orquesta sinfónica de Londres Andre Previn, de 40 años, se encontraba en el hospital en el momento del parto.

# el día 2 comenzamos nuevos cursos para ingreso en banca

El ingreso en Banca como Auxiliar supone disfrutar de un sueldo anual de 114.000 pesetas (9.500 ptas. mensuales de promedio) y disponer de todas las tardes libres porque la jornada de trabajo es continuada. Además, una vez ingresado, existen excelentes oportunidades de ascenso.

La preparación de Banca se puede empezar desde los 14 años hasta los 24, NO SE EXIGE TITULO ALGUNO y se admiten AMBOS SEXOS.

ACADEMIA KÜHNEL está especializada desde hace muchos años en la preparación para ingreso en Banca y los resultados obtenidos en todas las oposiciones prueban la eficacia de nuestro sistema de enseñanza.

Comenzaremos varios turnos diarios y otros nocturnos. Estos últimos para hacer posible la preparación de aquellos que trabajan durante el día o deseen simultanearla con otra clase de estudios.

Venga a vernos y le informaremos ampliamente sin compromiso alguno. PROGRAMA GRATIS.

academia  
**KÜHNEL**

CENTRAL: FUENCLARA, 6

SUCURSAL GRAN VIA: BALTASAR GRACIAN, 5

SUCURSAL DELICIAS: AVDA. DE MADRID, 155



LOS DISTURBIOS ESTUDIANTILES DE ROMA

ROMA.— Los compañeros llevan a un estudiante herido durante los disturbios de hoy mientras otros se cubren con la bandera italiana.

(Foto AP-Europa Press)

### Presidente de la Comisión de Cuestiones Sociales de Europa

#### ● "EN ALEMANIA, LOS SINDICATOS INTERVIENEN EN LA GESTION DE LAS MINAS"

LEON, 27 (Cifra).— La participación de representantes de trabajadores en las empresas mineras del carbón, ha sido el tema de una conferencia pronunciada esta tarde en la Escuela Profesional de Comercio de León por el señor Paul Blancard, presidente de la Comisión de Cuestiones Sociales del Comité de Estudios de Productores de Carbón en Europa Occidental y administrador del Instituto Francés de Combustibles y de Energía.

La conferencia forma parte del ciclo de tres, organizadas con carácter previo a la Asamblea Nacional de la Antracita y la Minería que se celebrará en esta capital del 12 al 15 del próximo marzo.

El señor Blancard se refirió en su conferencia a las condiciones existentes en Alemania y Francia, países con los que tiene mayor relación y los más importantes, en este aspecto, en la Europa Occidental. “En Alemania —dijo— las organizaciones sindicales tienen un peso considerable en la gestión de las minas, y poderes más

amplios y extensos que en otros países. Cuando en una mina cuenta con una plantilla de cinco mil productores, éstos deben tener un delegado de los trabajadores, un número que se eleva a veinticinco o treinta en una empresa que tiene más de mil obreros. Es decir, la representación es proporcional a las atribuciones que se le otorgan para estudiar medidas de vigilancia del cumplimiento de la legislación sobre seguridad que promueve beneficios en los países, y de acuerdo con el estatuto del minero existente, están los delegados de mineros que velan por el cumplimiento de todas las normas que afectan a cuestiones de seguridad y de seguridad social. Las pruebas de seguridad de una mina se hacen cada cinco años”.

El acto fue presidido por las primeras autoridades de la región, entre los asistentes se encontraban numerosas representaciones sindicales y de empresas leonesas.

### Hoy comienza la conferencia de la O. U. A.

#### ● DESCOLONIZACION, RODESIA, NAMIBIA, LOS TEMAS PRINCIPALES

ADDIS ABABA, 27 (Efe-Upi).— El emperador de Etiopía, Haile Selassie, inaugurará hoy la conferencia bianual de ministros de asuntos africanos, que se ocupará de los actuales problemas continentales.

Como ha sido su costumbre desde que se fundó la Organización de la Unidad Africana (OUA), hace siete años, entregará el programa de acción cuando los ministros de asuntos exteriores, o sus representantes especiales, se sienten en la mesa de conferencias.

Según los reglamentos de la OUA, la conferencia se abre con el primer término de la designación del presupuesto del año que comienza el primero de junio.

Pero los 53 puntos de la agenda se verán incrementados por temas políticos en los que figuran, los de la descolonización, siempre que sea posible que dada la trascendencia de éstos, se relegue a segundo término el tema del presupuesto.

La decisión de Rhodesia de romper el último lazo que la une con Inglaterra y declararse por propia decisión consuetudinaria en un estado seguro que de motivo a un controversia.

También se espera que la conferencia toque el tema de la independencia racial en África del Sur y su negativa a conceder la independencia a Namibia (nombre africano de África del Suroeste).

La totalidad de los 41 países miembros asistirán a la conferencia. Veintiocho naciones estarán representadas por sus ministros de asuntos exteriores u otros funcionarios de rango ministerial. El resto de los países estarán representados por enviados especiales o embajadores.

Se espera que la conferencia dure hasta el 6 de marzo.

# ¡QUE! COSAS PASAN

RÉSUMEN DE  
TELETIPOS  
HASTA LAS DOCE  
DE LA MAÑANA

## TELEVISION

27.-Una compañía ha manifestado hoy que el primer sistema de televisión en color. La compañía "Tokyo Shibaura" presentará su prototipo en Osaka, Japón occidental. El prototipo consiste en un teléfono para la conversación, más una pantalla de 30 centímetros y una cámara de televisión.

## DE BOMBEROS

27.-Los bomberos del aeropuerto de Heathrow, Inglaterra, se negaron anoche que iniciaran un "huelga" y bicotearán los trabajos. Los bomberos se negaron a manifestar cuando se les ofrecieron las mejores condiciones de trabajo. Los bomberos pretenden un aumento de salarios y mejores condiciones de trabajo.

## ACELERADORA

27.-El desarrollo del cáncer puede ser retardado por la investigación de un nuevo aparato que detecta los cambios de vida en una célula. Las pruebas se realizaron en una clínica de Sheffield y se demostró que una chica, a quien se le diagnosticó un cáncer de mama, no estaba totalmente sana.

27.-Se realizaron pruebas experimentales ayer con un nuevo aparato que detecta los cambios de vida en una célula. Las pruebas se realizaron en una clínica de Sheffield y se demostró que una chica, a quien se le diagnosticó un cáncer de mama, no estaba totalmente sana.

## PARA DETECTAR

27.-Se realizaron pruebas experimentales ayer con un nuevo aparato que detecta los cambios de vida en una célula. Las pruebas se realizaron en una clínica de Sheffield y se demostró que una chica, a quien se le diagnosticó un cáncer de mama, no estaba totalmente sana.

## DE VIDA

27.-Se realizaron pruebas experimentales ayer con un nuevo aparato que detecta los cambios de vida en una célula. Las pruebas se realizaron en una clínica de Sheffield y se demostró que una chica, a quien se le diagnosticó un cáncer de mama, no estaba totalmente sana.

## TRIBUNAL SUPREMO

# SENTENCIA CONTRA "HISPAVOX", A FAVOR DE ALICIA DE LARROCHA

MADRID, 27 (Cifra).—La sala sexta del Supremo ha anulado una sentencia de la Magistratura de Trabajo número 8 de las de Madrid, en litigio mantenido por la pianista Alicia de Larrocha contra "Hispavox", y que definitivamente gana la artista.

Suscrito contrato prorrogable de año en año entre Alicia y la casa grabadora para grabar discos en exclusiva, las partes pactaban que la pianista, al terminar el contrato, no podría grabar obras que tuviese ya grabadas para "Hispavox", se reservaba el derecho de opción para el caso de que a la artista le fuesen ofrecidas mejores condiciones por otras empresas. "Hispavox" ofrecía a la pianista un tanto por ciento sobre las ventas de sus discos.

En 1967 la R.C.A. norteamericana ofrece mejores condiciones a la artista, y ésta da cuenta de ello a "Hispavox", pero el nuevo contrato que

"Hispavox" ofrece a la artista no la convence, y así se lo hace saber Alicia a la grabadora, lo cual interpreta "Hispavox" como un incumplimiento de contrato.

La artista demanda a "Hispavox" en solicitud de resolución del contrato que liga a las partes. La magistratura estima en parte lo solicitado por la artista. Dice en su sentencia que no podrá grabar para otras casas las mismas obras que tenga grabadas para "Hispavox" que esta o asociadas extranjeras mantengan en sus catálogos.

Recorre Alicia ante el Supremo, defendiendo el recurso don Fernando Vizcaino Casas, quien mantiene que "Hispavox" puede mantener en catálogo discos que no ponga a la venta, en cuyo caso se causaría un perjuicio a la artista, y el Supremo modifica la sentencia de magistratura en el sentido de que puede grabar con las casas que crea oportuno obras que ya tenga grabadas para "Hispavox".

## Lastra continúa en el Hospital



## Arrabal operado

OVIEDO. — José Luis Arrabal, uno de los montañeros que fueron rescatados de la cima del Naranjo de Bulnes, fue ayer intervenido quirúrgicamente en el Hospital General de Asturias, donde se encuentra internado junto con su compañero Gervasio Lastra.

El parte facultativo, firmado por los doctores Capdevilla y Ocón, facilitado a mediodía de ayer, dice: "En el día de hoy, ha sido intervenido quirúrgicamente José Luis Arrabal, practicándosele una simpatectomía lumbar bilateral y una simpatectomía perifemorales derecha. La intervención ha transcurrido sin incidencias y el estado general del paciente es bueno."

Por otra parte, se sabe que Gervasio Lastra se encuentra en perfecto estado, aunque sometido a un chequeo y a análisis, por lo que se ignora cuándo será dado de alta. (Alfil).

# ESTA MAÑANA EN LA ROMAREDA

## SIN NOVEDAD EN LAS FILAS ZARAGOÇISTAS

Los entrenamientos de esta mañana en el gimnasio Polideportivo no ha registrado ninguna novedad de cara al encuentro que el próximo domingo el Real Zaragoza celebrará en Valencia.

El míster blanquillo, sin ninguna baja en sus filas, se ha decidido por el mismo equipo que batió hace dos semanas en La Romareda al Atlético de Madrid. La alineación pues, salvo bajas inesperadas de última hora será la siguiente: Izcoa, Rico, Miñes, Vallejo; Violeta; González, Maya, Santos, Ocampos, Villa y Planas.

La posibilidad de puntuar en el Luis Casanovas, si hemos de ser sinceros son muy escasas. Es cierto que el Valencia después de un bajón en su rendimiento que se ha prolongado varias semanas, no ha recuperado su mejor forma. Sin embargo, solo a un punto del Zaragoza, y con las mismas aspiraciones que los blanquillos de clasificarse para el torneo europeo de Copa de Ciudades en Feria, el Valencia en su propio campo ha todo lo posible por alzarse con la victoria. A pesar de todo, no descartamos, si nuestros paisanos abandonan de una vez para siempre su juego conservador, una victoria blanquilla, que supondría en estos momentos un paso definitivo con vistas a la clasificación final.

La expedición zaragoçista saldrá en el autocar del Club hacia Valencia mañana a primera hora.

## VILLAR, DEL GUECHO, INTERESA AL ZARAGOZA

GUECHO (Vizcaya), 27 (Alfil). No tiene fractura de peroné el jugador del Guecho, Villar; lesionado en Santander en el último encuentro de la Liga; según ha manifestado el Presidente del Club Guechotarra, señor Idagarrá, a un redactor de "Alfil".

Villar, que alterna como extremo interior en el lado derecho, y que codiciado por el Real Zaragoza, quedará apartado, de los campos de juego durante un mes y medio. El primero en tener opción sobre el jugador sería el Atlético de Bilbao, en correspondencia con el apoyo que el club bilbaíno otorga al Guecho.

## MEDALLA OFICIAL DE LOS CAMPEONATOS MUNDIALES DE FUTBOL



México es desde hace algunas semanas un hervidero de noticias deportivas. Con los primeros equipos participantes en el IX Campeonato Mundial de Fútbol, han llegado los primeros turistas y los primeros pronósticos para esta importante confrontación balompédica. Pero México y su majestuoso Estadio Azteca no es sólo un símbolo deportivo, es también una realidad sorprendente como lo demuestra esta Medalla Oficial conmemorativa que los organizadores de estos IX Campeonatos han dado a conocer hace unos días a la prensa mundial.

## Balonmano

### ASI VAN LOS CAMPEONATOS DEL MUNDO

PARIS, 27 (Alfil).—Clasificación de los Campeonatos del Mundo de balonmano, al término de la primera jornada: (ganados, perdidos, empatados, goles favor, goles contra):

3. Suiza, 0-1-0-0-10-11
4. Francia, 0-1-0-0-9-12

#### GRUPO "D"

1. Hungría, 1-0-0-2-19-9
  2. Dinamarca, 1-0-0-2-23-16
  3. Polonia, 0-1-0-0-16-23
  4. Islandia, 0-1-0-0-9-19
- La segunda jornada tendrá lugar mañana sábado, 28 y en ella se jugarán los siguientes partidos:

#### GRUPO "A"

1. Alemania Oriental, 1-0-0-2-13-11
2. Suecia, 1-0-0-2-8-6
3. Noruega, 0-1-0-0-6-8
4. Unión Soviética, 0-1-0-0-11-13

#### GRUPO "B"

1. Yugoslavia, 1-0-0-2-34-8
2. Checoslovaquia, 1-0-0-2-19-8
3. Japón, 0-1-0-0-8-19
4. Estados Unidos, 0-1-0-0-8-34

#### GRUPO "C"

1. Rumania, 1-0-0-2-12-9
2. Alemania Occidental, 1-0-0-2-11-10

#### GRUPO "A"

- Grupo "A": en Rennes: Suecia-Alemania Oriental. Unión Soviética-Noruega.  
Grupo "B": en Agen: Checoslovaquia-Estados Unidos. Yugoslavia-Japón.  
Grupo "C": en Amiens: Rumania-Suiza. En Evreux: Alemania Occidental-Francia.  
Grupo "D": en Hagondange: Islandia-Dinamarca. En Estrasburgo: Hungría-Polonia.

## Cuando la comedia italiana se supera MILLONARIA EN RISAS!



filmax  
una producción de  
EDMONDO AMATI  
NINO MANFREDI PAMELA TIFFIN UGO TOGNAZZI

ABRÁZAME  
Y SÁCIAME  
DE BESOS



una obra de DINO RISI  
TECHNICOLOR SUPERPANORAMICO

PROXIMO ESTRENO...

## ODESIA PRINCIPAL

de Etiopía, los ros de asuñ... mas continen... do la Organ... regará el p... riores, o... ferencia se... o del año... incrementa... a descoloniz... llega a segun... imo lazo que... situada en... el tema de la... eder la inde... (e). istirán a la... sus ministros... isterial. El... ales o embaj... de marzo.



A CARGO DE ANTOINE Y CELENTANO

## GRAN ESCANDALO EN SAN REMO

SAN REMO, (Italia), 27 (Efe).— El triunfo de la pareja Patty Bravo y Little Tony, la clamorosa e inesperada eliminación de Claudio Villa, Renato Rascel, Sandie Shaw y Pino Donaggio, y las extravagancias de Antoine y Adriano Celentano, han sido las notas características de la primera jornada del Festival de la Canción de San Remo, celebrada anoche en el casino de esta ciudad.

La primera serie de la eliminatoria, en la que tomaron parte trece canciones, ha ofrecido sorpresas, ilusiones y desilusiones para todos los gustos. Sin un gran nivel artístico en cuanto a las músicas y las letras, las decisiones de los jurados han colocado a dos de los cantantes más modernos y populares de Italia en primer lugar para la gran final de mañana sábado: Patty Bravo y Little Tony, quienes, con la canción "La spada nel cuore", obtuvieron 472 puntos, ganando apuradamente al matrimonio Adriano Celentano y Claudia Mori, quienes actuaban por primera vez juntos en un certamen de este tipo, con "Chi non lavora nom fa l'amore", y reunieron 466 votos.

### PASAN TAMBIEN A LA FINAL

Las otras cinco canciones clasificadas para la final fueron: "L'eternita", con I Camaleonti y Ornella Vanoni, "Taxi", con Antoine y Anna Identici, "Romantic Blues", con Gigliola Cinquetti y Bobby Solo, "Canzone blu", con Sergio Leonardi y Tony Renis y "Tipitipi", con Orietta Berti y Mario Tessuto.

Los dos episodios extraordinarios que han caracterizado esta primera jornada del festival, han tenido

### Inauguración de los nuevos locales de la biblioteca

Mariano de Pano

Se ha celebrado hoy a la una de la tarde, la inauguración de los nuevos locales de la "Biblioteca Mariano de Pano" de la Caja General de Ahorros de la Inmaculada, instalada en la calle de Pedro Joaquín Soler número 3, con asistencia de autoridades y representaciones diversas.

A la hora de cerrar nuestra edición se está celebrando en el Gran Hotel un almuerzo al final del cual, don Luis Coronel de Palma, Director General de Cajas de Ahorro, ofrecerá al Presidente del Consejo de Administración de la Caja de la Inmaculada y periodista ilustre director de "El Noticiero", la Medalla al Mérito en el Ahorro que recientemente le ha sido concedida en atención a sus relevantes y desinteresados servicios prestados a la Caja y al Ahorro Nacional.

como protagonistas a Antoine y Celentano. El cantante francés, ante la sorpresa de los propios organizadores, presentó un "numero fuera de programa", al hacer su aparición en el escenario acompañado de una bailarina, con la que se exhibió en algunos pasos de danza. El hecho produjo una inmediata reacción entre los cantantes, que protestaron enérgicamente por la "originalidad" de Antoine.

### EL "SHOW" DE CELENTANO

Sin embargo, la protesta más destacada ha sido la de Adriano Celentano, quien, durante la interpretación de "Chi non lavora non fa l'amore", se paró en dos ocasiones, declarando que se había olvidado de la letra de la canción para consultar una pequeña hoja de papel en la que estaba escrita.

esta noche, otras trece canciones se presentarán ante los jurados para la fase final. Entre los participantes en la gala de

esta noche se encuentran también personajes populares de la canción italiana, como Rita Pavone, Marisa Sannia, Nicola di Bari, Rosanna Fratello, Luciano Tajoli, Nada, Fausto Leali, Caterina Caselli, Sergio Endrigo e Iva Zanicchi, o extranjeros, como Nino Ferrer, Mal o Rocky Roberts.

### RETRANSMITIDO A ESPAÑA

Mientras tanto, continúan activamente los grandes preparativos para la gran jornada de la final. Si, en estas dos galas eliminatorias previas, se calcula que el número de espectadores a través de la televisión ha sido de unos veinte millones de personas —Italia vive hoy pendiente de este acontecimiento— mañana, sábado, se incrementará notablemente, pues Argentina, Brasil, Perú o Venezuela, en Iberoamérica, diversos países africanos y la mayor parte de los de Europa, incluida España y los de más allá del telón de acero van a conectar con San Remo en directo.

### "SOY INOCENTE" DICE PI DE LA SERRA

BARCELONA, 27 (Cifra).— "Voy a presentar recurso contra esta multa que se me ha impuesto, ya que se me imputan hechos de los que soy inocente", ha manifestado el cantante Francisco Pi de la Serra a un redactor de "Cifra".

"Este mañana he recibido la notificación de la multa de 25.000 pesetas que se me impone por haber provocado manifestaciones en distintos puntos de la ciudad, que produjeron rotura de cristales en diversos establecimiento y entorpecimientos en la circulación". Yo soy completamente inocente de todo ello.

### Esta mañana ANIVERSARIO DEL I. N. P.

A las doce y media se ha celebrado en el Salón de Actos del Colegio Mayor Virgen del Carmen, un acto conmemorativo de la Ley Fundacional del Instituto Nacional de Previsión que han presidido las autoridades, y altos jefes del I.N.P., pronunciándose discursos alusivos. Se ha efectuado también la entrega de los Premios "Inocencio Jiménez", a cinco niños acogidos a la Junta Provincial

de Protección de Menores; recompensas a 44 niños mutualistas de la capital y provincia Premios a Inspectores de Enseñanza Primaria y a maestros; subvenciones a Cotos Escolares de Previsión; Huérfanos de Funcionarios y, por último se procedió a la imposición de Medallas de la Previsión Popular, en sus diferentes categorías, a señores funcionarios que habían prestado 40 y 25 años de servicios.

### PERFECCIONAMIENTO DE LA TECNICA PARA CONOCER EL SEXO Y POSIBLES DEFECTOS DEL FETO

EDIMBURGO (Escocia), 27 (Efe).— Un equipo de médicos de esta universidad afirman haber perfeccionado una técnica para conocer el sexo de los niños antes de nacer.

Utilizando el mismo método dicen que también pueden predecir si el niño nacerá con algunos defectos físicos o mentales.

Este método ha sido desarrollado en el departamento de Genéticas Humanas de la Universidad de Edimburgo.

El equipo de Edimburgo, cuyo descubrimiento es revelado hoy en el "British Medical Journal", asegura un 90 por ciento de éxito en sus experimentos, realizados en un hospital de esta ciudad.

El profesor Alan Emery, catedrático de Genéticas Humanas en la Universidad de Edimburgo y director del experimento, dijo que su hallazgo podrá reducir considerablemente el número de anomalías entre los recién nacidos.

# LA BOLSA

Cambios de la sesión de Bolsa de hoy, facilitados



CAJA DE AHORRO Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

30 Agencias Urbanas en Zaragoza

NUUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## BOLSA DE MADRID

RANCOS	Preced
Bco. Aragón	1.127
Bco. Zaragozano	1.012
Bco. Exterior	616
Bco. Central	1.387
Bco. Español Cto.	1.056
Bco. Hispano	1.086
Bco. Santander	1.273
Bco. Popular	1.094
Bco. Fomento	715

ELECTRICAS	
Hidro. Española	276
Sevillana	274
Cantábrico	286
Elect. Viesgo	280
Hidro. Cataluña	213
Iberduero	339
Reunidas	113
Unión E. Madrileña	247
Fenosa	210
Fecsa 5.000	320
Fecsa 1.000	324

MINERAS	
Ponferrada	275
Duro Felguera	106

SIDEROMETALURGICAS	
A. Hornos	141
Auxiliar F.C.	179

ALIMENTACION	
Azucarera	222
Ebro	892
Aguilas	420

QUIMICAS	
Petróleos	593
Explosivos	429
Energías	225

CONSTRUCCION	
Dragados	1.280
Urbis	474
inmob. Metro	375

VARIOS	
Telefónica	300
Campsá	332
Tabacalera	278
Naval	96
Metro	247,5
U. Fénix	1.050
Ahcrofondo	1.549,12
Seat	769

## COMENTARIO

La firmeza ha caracterizado la jornada hoy, quedando muy bien dispuesta para la próxima sesión. La contratación ha sido buena predominando la demanda al cierre.

### TENDENCIA AL CIERRE

#### DEMANDA:

Bancos.— Central, Hispano, Popular y Fomento  
Electrico.— Hidrola, Sevillana, Rda. Unión E. Madrileña y ambas Fecsas.  
Siderurgico.— Hornos y Auxiliar

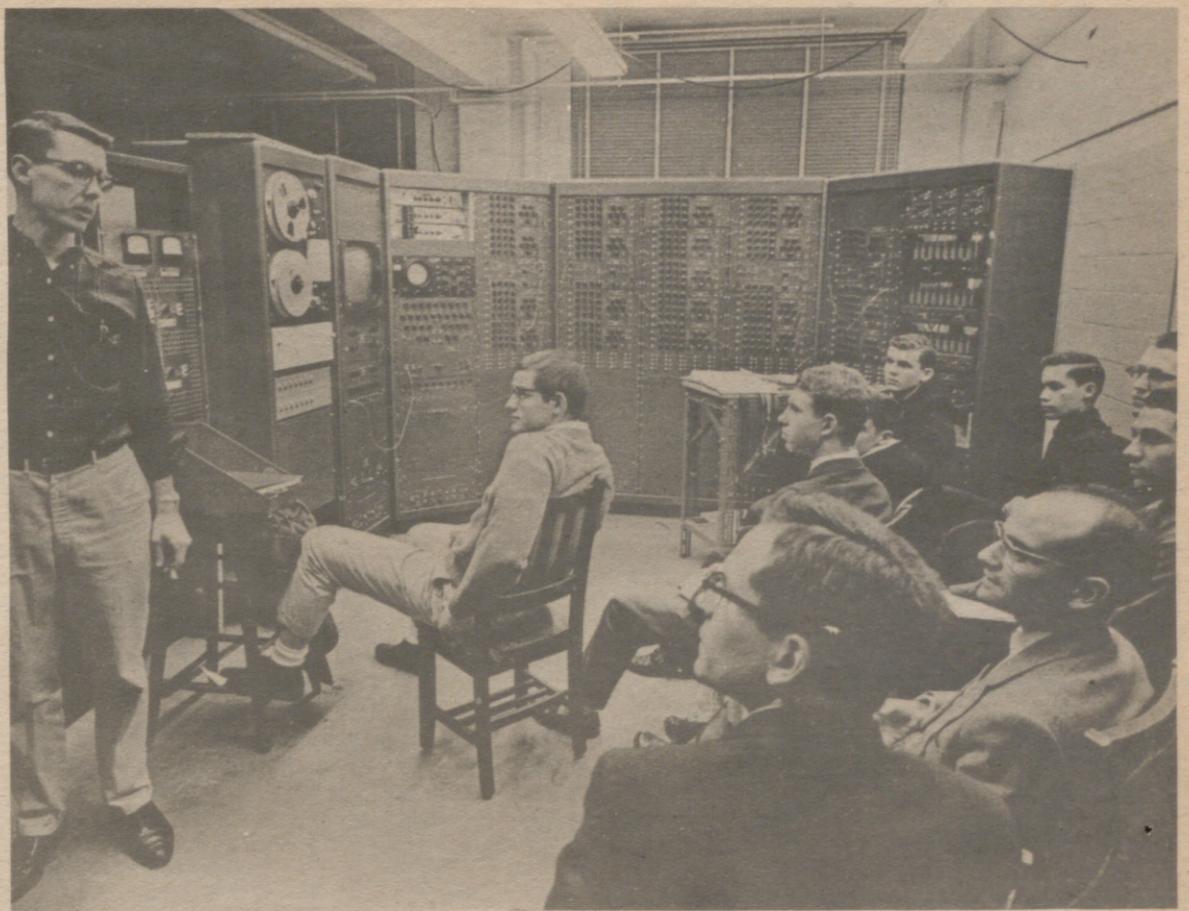
Alimentación.— Aguilas  
Quimico.— Petróleos y Explosivos  
Construcción.— Dragados y Varios.— Tabacalera

#### OFERTA:

Bancos.— Santander  
Electrico.— Cantábrico y Hidrola  
Cataluña e Iberduero  
Construcción.— Inmob. Metro  
Varios.— Metropolitanas

# LA REVOLUCION DE LOS CEREBROS ELECTRONICOS

ENSEÑAR A LEER Y ESCRIBIR A UN "CEREBRO" ES TAREA LARGA Y LABORIOSA



## CUANDO LA COMPUTADORA VA AL COLEGIO

3

EN un hogar de tipo medio de una ciudad industrial hay que rellenar cada año alrededor de unos cincuenta impresos de diferentes tipos. Dentro de veinte años este número podrá muy bien haberse duplicado. La información será entonces tan compleja que el potencial humano empleado actualmente —tanto en el sector público

como en el privado— para preparar documentos, será insuficiente. La única solución es enviar las computadoras a la "escuela": enseñarles a leer y escribir y, con el tiempo, a hablar. Ya se ha empezado a hacer tanto en Europa como en América, las máquinas pueden leer impresos y actuar de acuerdo con la información contenida en éstos. Si pueden descifrar manuscritos, ninguna razón, dicen los expertos, impide que se encarguen del trabajo rutinario de oficina, dictando sus propias respuestas a máquinas de escribir "esclavas" y procesando inmensas cantidades de información en un tiempo asombrosamente corto. Algunas computadoras ya pueden aceptar información de "bancos de memoria" sin la intervención humana.

### RESIGNACION

El sistema de Energía Eléctrica de América, por ejemplo, una red que abastece de energía eléctrica a amplias zonas del Medio Oeste de los Estados Unidos, ha encomendado a las computadoras todo el peleo necesario para la distribución de la electricidad a las diferentes zonas de la red. Las máquinas hacen uso de su iniciativa para calcular el potencial de cada generador y la cantidad de combustible que hay. Incluso recuerdan cuántos operadores están de vacaciones. De momento, solo alrededor del veinticinco por ciento del trabajo corriente de oficina y contabilidad se hace automáticamente. A la vuelta del siglo, este porcentaje se habrá elevado al noventa y cinco por ciento. Las facturas que recibe, las cartas que le remiten los centros oficiales o las grandes empresas vendrán en el futuro de un equipo electrónico, enviados por una computadora superior y supervisados quizás por un operador humano. Algunas computadoras ya están equipadas para detectar sus averías de funcionamiento. En tales casos delegan automáticamente en una computadora próxima mientras lo advierten a la operadora haciendo sonar un timbre de alarma.

### NUNCA SE CANSA

Dice un experto electrónico: "Las computadoras pueden trabajar veinticuatro horas diarias si es necesario. No se cansan nunca ni hacen las cosas con negligencia y, por supuesto, nunca necesitan descansar". Con el tiempo, podrán también dar información oral. Ya pueden hablar, y no solamente con palabras grabadas previamente por personas, sino mediante la generación de sonidos sintéticos. Se consigue que lo hagan por medios electrónicos, mediante vibraciones acústicas que producen un sonido parecido al lenguaje humano.



Hasta la fecha no es difícil darse cuenta de que el lenguaje sintético es artificial. En el habla humana las palabras se precipitan unas detrás de otras; una computadora no puede hacer esto... todavía.

Algunos expertos —como el profesor D.B. Fry, del University College de Londres— han dicho que una máquina nunca sería capaz de reproducir el habla humana con la suficiente perfección. Pero hay quienes no están de acuerdo.

### UN TRABAJO DIFÍCIL

El Real Instituto de Tecnología de Estocolmo, por ejemplo, ha producido un lenguaje sintético que, reproducido por altavoces de alta fidelidad, no ha podido ser distinguido del habla corriente por la mayor parte de los oyentes.

Enseñar a leer y escribir a las computadoras ha sido una tarea larga y laboriosa. Y una tarea que no debe considerarse terminada ni muchísimo menos. La mayoría de los impresos son rellenos a mano: por lo tanto, las máquinas tienen que aprender a leer manuscritos.

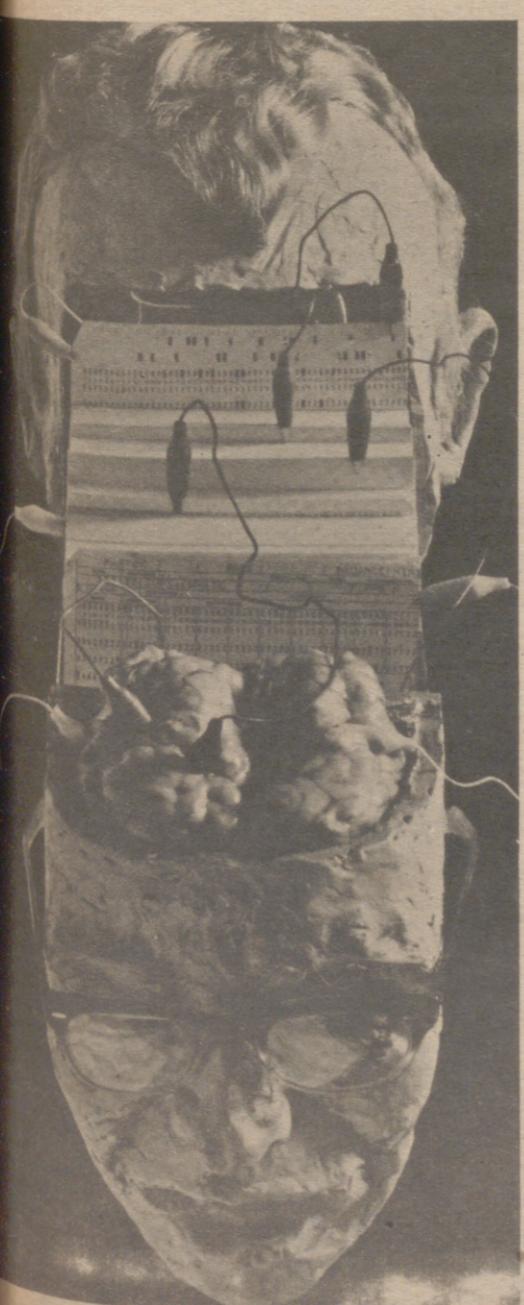
— Pedir a una computadora que entienda la escritura a mano es como

(Pasa a la pág. 14)

CIFRAN Y DESCIFRAN CUALQUIER MANCHA, CUALQUIER BORRÓN....

**ARAGON**  
expres

DIARIO DE LA TARDE





HOJA DE CALENDARIO

FEBRERO

58-1970-307  
Sol: 6,25 a 18,4 - Luna: a 9,22  
Cuarto menguante el 1

27

VIERNES

Ss. Leandro, ob.; Gabriel de la Dolorosa cf.; Alejandro, Abundio, Antigono, Fortunato, Julián, Euno, Besa, mrs.; Baldomero, Basilio, Procopio, cfs.



"Creemos que alrededor hay criaturas semejantes a nosotros y solamente hay hielo, piedras que hablan una lengua extranjera, estamos por saludar al amigo pero el brazo cae inerte, la sonrisa se apaga, porque advertimos que estamos completamente solos..."

Que estas palabras —entresacadas de unas páginas del novelista italiano Buzzati— no pueda repetir las nadie a nuestro lado.— F. O.

El festival Taurino del domingo es una llamada a todos los que llevan en el corazón el amor por lo niños subnormales.



Escribe: Pedro Pablo PADILLA

### ACERCA DEL SOSO

Los que no te solucionan nada, que te miran, que no te contestan si algo les preguntas, y que se encogen de hombros, y que te abanicen con sonreír de bobos. Pertenecen a una subespecie de cretinos, y como los cretinos legítimos no tienen otra defensa que la de pensar mal. Su coraza. Vaya por Dios. Se hallan en perpetuo recelo.

Si les pides cinco duros, aunque no estés en apuros, te los niegan. Y si les pides cinco duros, aunque los precises, se interesan: ¿para qué los quieres? Y no te los dan, y si te los dan ya no te sirven para nada porque te sabe y apesta el préstamo a Calderilla podrida forrada de cardenillo.

Abundan mucho tales elementos. Integran masa. Son el tocino. La patata del queso. Suelen gastar buen apetito y poca moneda. Duermen a pierna suelta después de haberse cerciorado de que funciona el cerrojo de la puerta. No cultivan la suciedad. Hacen ruido al masticar y te enseñan el bolo alimenticio como diciéndote: yo como. Y ellos comen, pobrecitos, sin preocuparse de que hay millones de estómagos que no trabajan por falta de materia prima. Tal detalle les tiene ajenos a los sosos, resosos. Andan limpios de conciencia.

Discurren poquisimo. No pueden. Les falta capacidad de sesera. Les chifla el fútbol, la televisión, el cine, todo lo que sea espectáculo de gente por aquello de que el soso cumple el refrán de Vicente. De vez en cuando lee algún tebeo.

Se emperifolla y lleva lustroso el calzado, los dientes y las manos. En especial cuando le invitan a una boda. Asiste amissin rezar. Se queja de que la vida está cara. Utiliza frases hechas y cuenta chistes verdes. Tan verdes como el pasto de que se nutre su raro entendimiento.

Se les ve por ahí a manadas. Los conoceréis en seguida: es el vulgo, los que pisan asfalto y se confunden, idénticos a sí mismos. Sin embargo, no es el hombre de la calle. Es un individuo, sumando de otro, que hace bulto, que forma muchedumbre.

En conjunto no encierran peligro. Lo malo sucede cuando un soso aislado se dispone a contar algo importantísimo, y te suelta el argumento de una película que acaba de ver en la tele doblada en Las Antillas.

de los caracteres) : manejan el documento, lo leen, lo clasifican y deciden qué debe hacerse con él.

El manejo mecánico del documento es la función más compleja de la máquina. "Tenemos que enseñarle a la computadora, explica un renombrado científico — una regla de oro: Una vez que te apoderas de un documento, no lo sueltas hasta que hayas terminado con él por completo".

#### UNA LABOR COMPLICADA

El sistema es muy sencillo: una mancha de luz cae sobre la escritura que va a leer a una velocidad de unos veinte mil caracteres por segundo. Entonces las letras que la máquina absorbe se transforman en impulsos eléctricos.

Los últimos modelos de máquinas están aprendiendo a leer escritura a mano de un tipo menos exacto. Entienden la estructura de la letra prescindiendo de la corrección con que está escrita.

Hasta el momento, es de las tareas más complicadas que han acometido las computadoras. El equipo que se necesita es tan complejo que los expertos vislumbran la posibilidad de que un día las "oficinistas electrónicas" acudan a un centro de proceso de datos que descifrará la escritura difícil, devolviendo una "interpretación" de la misma. ¡Y todo en poco más o menos un quinto de segundo!

Hoy una computadora puede hacer efectivos sus cheques, calcular sus gastos de teléfono y decirle el saldo de su cuenta que necesita renovar el permiso de conducir, calcular sus posibilidades de ascenso incluso trazar la ruta más idónea para llegar al lugar de vacaciones...

No son proyectos quiméricos. Un reciente informe del gobierno americano declaraba: "Las computadoras están asumiendo un número creciente de tareas que los hombres no pueden o no quieren hacer... Se trata de los trabajos demasiado complejos, demasiado monótonos, demasiado fatigosos y, lo que es aún más frecuente, de aquellos trabajos en los que el hombre, sencillamente, es demasiado lento para resultar útil..."

Copyright By Europa Press-Features International. Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial, aún citando su procedencia.

Proximo Capitulo:

"LA CAJA NEGRA QUE ADMINISTRARA SU HOGAR".



APERTURA AL DIALOGO

## Respetemos el "TUBO"

Caldas de Montbuy: 23-2-70

Sr. Director de "A. E." CIUDAD

Muy Sr. mío:

Hoy me ha llegado a las manos un ejemplar de su interesante y nuevo diario "ARAGON/exprés" con fecha del sábado día 21 y me entretuve leyendo el artículo dedicado al "vergonzoso" "Tubo" barrio típicamente zaragozano y de gran sabor.

Por lo visto, el señor que escribe dicho artículo es un incondicional a favor del derribo del susodicho barrio y yo digo: ¿Por qué Zaragoza, esa gran ciudad española se ha preocupado siempre, bajo una aparente mejora de la ciudad, de derribar cuanto de propiamente zaragozana tiene?, ¿por qué ese empeño en destruir la historia y el carácter de la ciudad, construyendo otra más moderna, limpia, pero más vulgar, menos romántica y más prefabricada, en una población de edificaciones en serie, grandes, pero frías, modernas, pero vulgares?, ¿por qué, desde el derribo de la Torre Nueva, en 1892, no ha parado en su piqueta?

Zaragoza tenía un conjunto histórico, artístico y típico único, y poco a poco, en vez de edificar sobre solares, edifica sobre las ruinas de cosas antiguas y características.

Como decía, Zaragoza tenía una torre inclinada, la Torre Nueva, que, si bien no tenía la nobleza de material y la robustez de la de Pisa, si era más ágil, más afiligranada, más esbelta y, para vergüenza de la ciudad, fué demolida, alegando, como justificación, un progresivo inclinamiento, no probado.

Más modernamente, se derribó el trozo edificado que hoy es la Plaza, o Avenida de las Catedrales, con algún viejo rincón evocador y algún edificio de cierto valor. No quiero decir con eso que la moderna plaza no sea elegante y despejada, también es, un vasto solar, enorme y frío.

También varias nobles casonas y viejos palacios han sido derribados, entre ellos el de los duques de Villahermosa, el interior, pero el año pasado, ¡claro!, se comenzó a demoler la fachada, ¡algo valioso quedaba! y ¡cómo no!, debía desaparecer, por suerte la intervención de la sociedad "Amigos de Zaragoza" fué notable y se paró el derribo.

Antes hubo la sustracción de la acera central al, hasta entonces zaragozanísimo Paseo de la Independencia, ahora una Avenida sin más interés que sus típicos soportales (que se conservan porque aún no lo han podido echar abajo, ya que si los echan han de derribar también las casas), ¿qué entorpecía la circulación?, pues, falta le va haciendo a la

ciudad, la construcción cinturón de Ron... entonces, la circulación va de paso por la ciudad pasar por el mismísimo y de esta manera descomestionan así la centrales.

Cosa aprobada Proyecto de derribo del Mercado central de Zaragoza de sus castizos soportales llenos de comercios locales en donde el fabuloso Fleta se inició... comentarios!

En cuanto a comentario en el que se queja la juventud preferir sitios que no sean el yo diré que siempre pasado muy bien "tasqueo" y de dicho barrio con de mi edad (y tengo me encanta callejar Todo esto sin locales actuales y como un "Papagayo Vegas", un "Storking Soy barcelonés, estudio en Cataluña Zaragoza es la ciudad de Barcelona, que frecuento, debido a ella conservo muy amistades y en encanta pasar tiempo cuanto más largas me eso la considero un "mi ciudad"

Ahora ya saben origen, y por eso pregunto: ¿Qué se Barcelona si, siguiendo ejemplo del Paseo Independencia, hiciera mismo con sus "Ramblas"? ¿imposibles!

En fin, soy español y por eso mejor para mi país, de parte integradora importantísima esta ciudad de Zaragoza. Por favor, que se este paso que se que no se corra precipitadamente y tengamos, todos, luego arrepentir.

Zaragoza ha Zaragoza, con sus defectos, no que hacer de ella una cosmopolita, pero hagamos que sea una grande, enorme, pero caracteres propios, antiguo bien mejorado y remozado que siga siendo este tan nuestro, tan zaragozano el mismo que nuestros antepasados "Tubo" familiar, famosos restaurados "chilindroneros", pequeñas ópticas administraciones de sus estancos, tascas y plumas estilográficas, humildes pensiones y a "frítadas"

En fin, yo ruego favor, no le quite zaragocismo a esta significativa para España Siempre affmo. Caldas De Montbuy (Barcelona)

Fernando COLOMBO

FARMACIAS DE GUARDIA

Turno 5 - A

SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 ALBAREDA, 3: Palacios, tel. 220702; Antonio (Parcl. Vicente): Laborda, tel. 332290; Avda. 101: Torner, tel. 332990; Avda. Pablo (Química): Nuño, tel. 231124; Coso, 125: teléfono 293747; Don Jaime I, 23: Bergua, tel. García Lorca, 6 (S. José): Arias, tel. 271124; Sánchez, 22: Ramírez, tel. 250775; Gascón de García Duque, tel. 274443; Hernán Cortés, 34: tel. 225576; Lasierra Purroy, 5 (Torre): varro, tel. 230555; San Juan de la Peña, 15: Pérez, tel. 291182; San Pablo, 51: Martínez, tel. 224323; Santa Teresa, 3: Pérez Ezquerro, no 255892; Serrano Sanz, 10: Rodríguez A. no

Las Farmacias de letra negrilla están abiertas

## LA REVOLUCION DE LOS CEREBROS ELECTRONICOS

(Viene de la pág. 13)

pedirle al europeo medio que lea chino, dice un experto,

Hasta hace poco, toda la información que se proporcionaba a las computadoras tenía que ser traducida dos veces; una, de nuestra lengua a la de la máquina; otra, de las marcas del papel a cintas o tarjetas perforadas que aquélla pudiese leer".

Evidentemente, si se quiere que las computadoras asuman todo el trabajo de oficina habrá que simplificar aquel sistema. Hoy se está investigando ya para dotarlas de "ojos", unos dispositivos adicionales que se espera les permitan leer directamente de una página impresa.

#### TINTAS ESPECIALES

Otro importante obstáculo que debe salvarse antes de que estos aparatos electrónicos invadan en masa las oficinas, es la aversión de las computadoras hacia todo tipo de suciedad o polvo en los documentos que están leyendo.

Cualquier borrón o mancha son cuidadosamente descifrados y cifrados... Se necesitan tintas y caracteres de letra especial, al menos de momento, para que las computadoras logren leer lo que se les pone delante.

Las máquinas más caras —alrededor de unos cincuenta millones de pesetas— pueden leer la escritura a mano, pero tiene que ser hecha con mucho cuidado y precisión.

Estas máquinas practican lo que se conoce por OCR (reconocimiento óptico

# CONTRASTE DE PARECERES

PROPAGANDA  
INFORMACION

## ● TAMBIEN EL ESTADO DEBE "APRETARSE EL CINTURON"

"Tanto en la Administración pública como en la esfera privada se dan muchos casos de paralelismo o gestión duplicada que amén de implicar personal y gastos dobles se invalidan o interfieren entre sí, originando tardanzas en el desarrollo de los asuntos que tramitan. Cuando estamos propugnando por economía y claridad la simplificación burocrática, convendría analizar detenidamente las misiones que competen a cada uno de los

centros y Organismos estatales o paraestatales o del Movimiento, y estamos seguros de que se hallarían esos paralelismos que tanto incomodan al público y cuestan a los presupuestos generales del Estado. Hallados estos paralelismos sería procedente suprimirlos, perfeccionando el que quedase siempre en un sentido de simplificación y facilidad. Menos personal, menos papeleo, más economía pública y privada y más rapidez.

"HOY", de Badajoz

## ● TV. E. ES DIFERENTE

"Nos parece que TV. E. practica una auténtica discriminación sexual con la medida tomada. No consideramos correcto el enfoque al suponer que las mujeres son distintas a los hombres en una particularidad tan generalizada como es la ingestión de bebidas alcohólicas. Las mujeres, en este aspecto, son tan "hombres" como los hombres; no hay por qué discriminar. A nuestro modo de ver, hubiese sido un enfoque correcto decir que a partir de la fecha equis Televisión Española no admitirá anuncios que puedan inducir al alcoholismo en hombres y mujeres.

tipo y no se borre en su totalidad. España continúa siendo el único país del mundo cuya televisión permite la publicidad de bebidas alcohólicas.

Tampoco comprendemos la razón por la cual invita a consumir determinadas marcas de cigarrillos. O, ya en otro orden de cosas, por qué en un medio de difusión en el cual todos tomamos parte como ciudadanos se ha de insistir tan machaconamente en las virtudes, que no ponemos en tela de juicio, de las milicias legionarias. Televisión Española es demasiado publicitaria y no lo estimamos tanto en la publicidad comercial como en otras publicidades, partidistas o proselitistas, que pueden repugnar a un sector del pueblo español. Lo que es de todos no puede ser exclusiva de un grupo

"ULTIMA HORA"  
(Palma de Mallorca)

¿TU TAMBIEN CON INDIRECTAS?



(Chumy Chúmez, en "MADRID")

## ● RESTA Y SIGUE

"Tres Empresas de nueva planta del Campo de Gibraltar, en apuros económicos. Tres Empresas de un mismo grupo financiero, acogidas a los excepcionales beneficios oficiales concedidos a las firmas que se establezcan en aquella zona. Una de ellas—Confecciones Gibraltar—incluso acaba de ser embargada judicialmente.

¿Cómo se conceden a veces ciertos beneficios oficiales? ¿Es o no se toman las garantías

suficientes para prestarles dinero que es de todos los españoles, sobre su viabilidad técnica y seriedad financiera? ¿Estamos ante otro caso de ligereza en la concesión de beneficios oficiales?

He aquí otro asunto a aclarar que afecta, al parecer, a varios centenares de millones de pesetas. Otro"

Wilfredo Espina, en "Correo Catalan"

# EL HAZ y el ENVES

"El tercio familiar ha creado otro ambiente," ha declarado el presidente de las Cortes Españolas a "El Correo Español—El pueblo Vasco"

"Más bien, el tercio del tercio familiar, que tampoco es, a su vez, un tercio de las Cortes. Así que vamos a dejarlo en ambientillo..." apostilla "El Pensamiento Navarro"



OPINION

## UNA NUEVA FOTONOVELA

El domingo pasado apareció la noticia de la publicación de una nueva "Fotonovela". Su finalidad, según sus propias declaraciones al Registro Oficial de Empresas Periodística, es "informar, orientar, divertir y dignificar y elevar en lo posible el nivel actual del género de la fotonovela, con temas actuales de fondo moral y aleccionador."

Si así lo cumple, merecerá aplauso universal; si no, que Dios se lo demande.

Porque la fotonovela hasta ahora ha hecho todo menos "informar y orientar", y sus temas en nada pueden ser calificables de "morales y aleccionadores".

¿Cuántas fotonovelas existen actualmente en el mercado? Insuficientes aun para saciar el ansia lectora de gran parte de la sociedad española. Una sociedad de consumo de todos los subproductos culturales, del momento.

La fotonovela, igual que el serial radiofónico o los consultorios femeninos, son una de las adormideras más perniciosas de una sociedad irredenta y frustrada. El ama de casa, la chacha de los señores, y hasta el "chordil" y el camionero, presos

y hastiados entre cuatro paredes, en un cuartel o en el camión se liberan de la forma más fácil e infantil imaginable Cuentos de hadas para mayores, donde todo es acaramelado estupidamente irreal, y con un desenlace sabido de ternuras y beso apasionado.

Puestos a consumir objetos, hemos llegado ya a consumir a nosotros mismos a diario, a consumir en cada jornada una, dos y más vidas hermosas que nos hubiese gustado vivir en lugar de la nuestra anodina, limitada, llena de fracasos y tabús.

El don Juan Español se ve tratado en cada fotonovela tal, y como él hubiese soñado ser, comportarse y amar: si las circunstancias le hubiesen echado una mano; y la recatada y bella doña Inés Española, mujer fuerte de puertas afuera, se deja avasallar y besar en su fuero interno por todos los galanes de turno. Subdesarrollo no significa sólo renta per cápita escasa o retraso industrial respecto al M.E.C.: subdesarrollo es también subcultura, literatura infima, información mediatizada o tendenciosa y fotonovela.

Ramón G. DOMINGUEZ

## LAS CANCIONES Y SUS PROTESTAS

● Por Manuel GIMENO GARIN

La canción es un antiguo medio de expresión del estado de ánimo y de las ideas. Las canciones tienen un claro sentido de convicción, basado en la sonoridad y repetición, pero hoy puede ser un resumen de ideologías complejas, ideologías que utilizan sonidos agradables y conceptos simplificados.

Las formas e ideas políticas tienden a favorecer la difusión de su programa, para lo que es preciso crear términos o vocablos de fácil pronunciación.

En la euforia militarista del pasado la Onomatopeya era un fiel aliado de la difusión de las ideas. Palabras de clara pronunciación y pocas sílabas: Patria, Madre, Cañón, Viva, Muera, Nunca, Siempre, Adelante... etc.

Posteriormente, frente a la poesía de los hechos, surge la poesía de los conceptos. Y, como ya sabemos, los conceptos son más numerosos que los hechos.

Atahualpa Yupanqui nos dice:

"Las penas y las vaquitas van por la misma senda".

"Las penas son de nosotros".

"Las vaquitas son ajenas".

Tal vez, las canciones protesta no son, sino una forma rítmica de profundizar en la vida y sus problemas.

Cuando Machado dice:

"Castilla miserable, ayer dominadora, envuelta en sus andrajos, desprecia cuanto ignora".

El canto adquiere la categoría propia de un instrumento social y puede, incluso convertirse en canto hermético.

Pero la función de la canción ha de ser la de propagar los sentimientos nobles y la de denunciar la torpe sordidez de los siempre satisfechos.

Y vuelve Machado con la poesía-canción que no envejece:

La España de charanga y pandereta

Cerrado y sacristía

Devota de Frascuelo y de María...

"Una España implacable y redentora

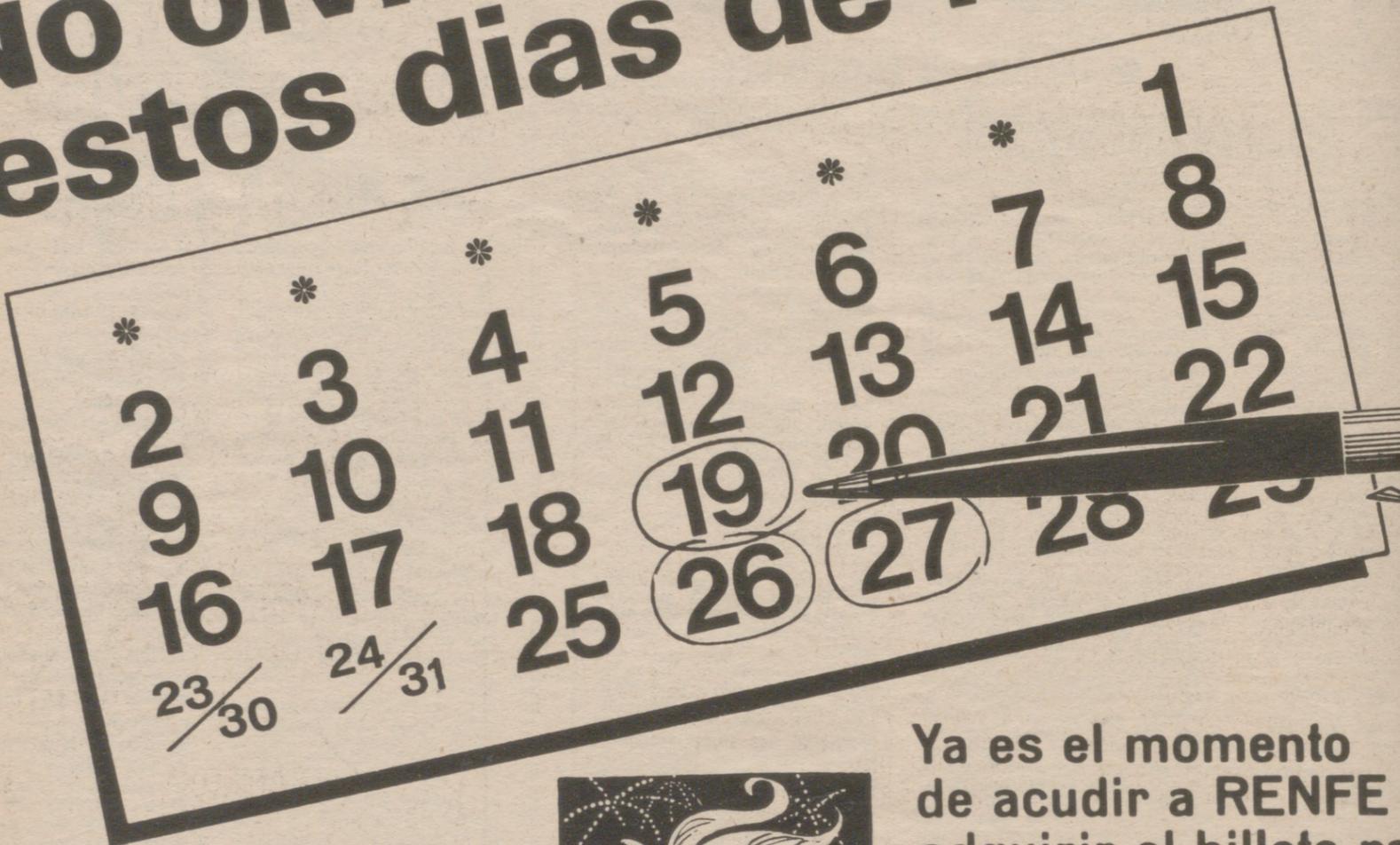
España que albore

Con un hacha en la mano vengadora

España de la rabia y de la idea..."

La España de la rabia y de la idea, de la rabia y de la idea. Se escribió hace muchos años, pero nos estremece.

# No olvide estos días de marzo...



**FALLAS DE SAN JOSE**



Ya es el momento de acudir a RENFE y adquirir el billete para

**VALENCIA**  
que le ofrece sus singulares fiestas

**SEMANA SANTA**

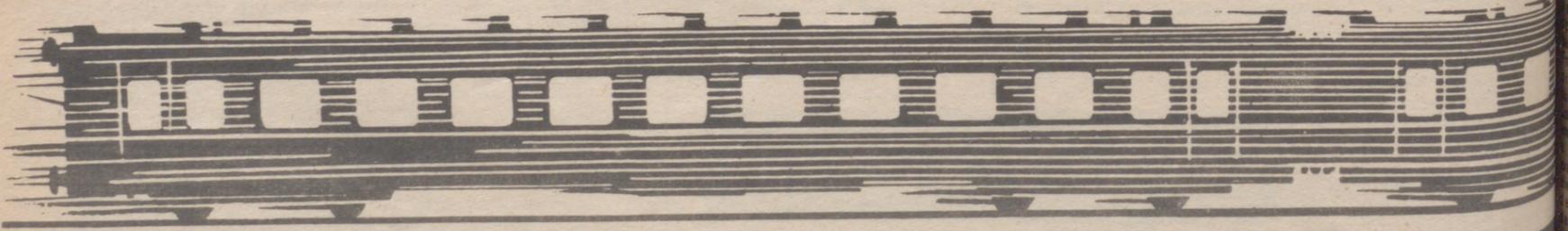


**CASTILLA Y ANDALUCIA**  
con sus incomparables procesiones



**RENFE pone a su servicio**  
TRENES MODERNOS  
SEGUROS Y  
CONFORTABLES

Infórmese:  
en las oficinas de Viajes-RENFE  
o en su Agencia de Viajes.



**RED NACIONAL DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES**

RE  
L C  
RON  
A las t  
el cielo d  
británica,  
La Monar  
de conven  
Corona  
Edward  
presidente  
El paí  
además c  
República  
Guayan  
Limita co  
Venezue  
Tiene  
cuadrados  
habitantes  
africana  
El Part  
unicame  
compuest  
políticos  
Progresi  
Fuerza U  
Su eco  
la agricul  
de las  
particular  
industria  
azúcar.  
UN PASA  
La G  
españoles  
ocupación  
el territo  
esclavos-  
1814 que  
abolirse  
gran hui  
recurrió  
repoblar  
ITALIA  
na m  
Ayer se  
ciones de  
anos de  
enzó una  
del gobiern  
por separa  
Si tam  
nderse, e  
coalición  
darse  
presentar  
pública la  
se la encom  
Esta situac  
la crisis  
numerosos pu  
a trav  
ciones de  
esto de  
presiamen  
mentaristas  
decir, por  
compromis  
rido social  
nnesco de  
esentó  
socialista  
cuentran m  
los otr  
ceptuamos  
porcio, en  
acuer  
democrata  
socialista está  
stantes e  
Los desca  
motivad  
conversacione  
los siguien  
divor  
DE FEBRE

# CONFLICTO DE LA FRONTERA "ESSEQUIBO"



Escriben:  
RAMON G. DOMINGUEZ  
MIGUELA. MORER

A las tres y media de la madrugada del lunes, el cielo de Georgetown, capital de la Guayana británica, se adornaba de fuegos artificiales. La Monarquía constitucional guayanesa acababa de convertirse en República, separada de la Corona británica. El Gobernador General, Edward Luchkhoo juró su cargo como presidente.

El país era independiente desde 1966, y además con la prerrogativa de convertirse en República desde el uno de enero de 1969.

Guayana es un país de América del Sur. Limita con el Océano Atlántico, Suriman, Brasil y Venezuela.

Tiene una superficie de 215.000 kilómetros cuadrados, y una población de unos 700 mil habitantes, en su mayoría de ascendencia hindú y africana.

El Parlamento, base del poder legislativo, es unicameral. La Asamblea Nacional está compuesta de 53 diputados. Tres partidos políticos se reparten los escaños: Popular Progresista, Congreso Nacional Popular y Fuerza Unida.

Su economía se basa casi exclusivamente en la agricultura, que proporciona el 60 por ciento de las exportaciones de Guayana particularmente de arroz, cacao, café y piña. La industria se basa en la elaboración de ron y azúcar.

## UN PASADO POCO CLARO

La Guayana fue descubierta por los españoles en el siglo XVI. Tras una larga ocupación española y holandesa — que convirtió el territorio en el más tenebroso mercado de esclavos—, los ingleses se asentaron allí y en 1814 quedó constituida la colonia británica. Al abolirse entonces la esclavitud, se produjo una gran huida de gentes de color, por lo que se recurrió a los habitantes de la India para repoblar el territorio.

Tras el dominio inglés, una parte del país, en torno al río Essequibo, que divide más o menos a la República en dos partes, permaneció administrada todavía por España, presente en Venezuela. Cuando en 1821 España se retira de Venezuela, la franja del Essequibo, casi media Guayana, fue exigida por Caracas. Pero hasta hoy, tales exigencias han sido inútiles y no se ha llegado a ningún acuerdo entre los dos países.

## UN FUTURO INCIERTO

Después de varias decisiones judiciales, propuestas y arbitrajes que Venezuela se negó siempre a aceptar, los dos gobiernos comprometidos y el de Londres, decidieron establecer una comisión mixta para buscar la solución pacífica a la cuestión fronteriza. Se acordó además que, si tal comisión no llegaba a una solución para 1970, año en que nos encontramos, el problema se sometería a la autoridad de la ONU.

Hasta ahora la comisión mixta no ha solucionado nada, y las situaciones se han agravado en varias ocasiones, sobre todo con motivo de la rebelión de los amerindios del interior que repetidamente han acudido a la sublevación armada. Georgetown ha denunciado siempre a Venezuela de estar detrás de estos movimientos de rebelión campesina y racial.

El pasado sábado, en vísperas de la proclamación de la República, algunas bandas armadas cruzaron la frontera de Venezuela, por la región del río Essequibo. Y días pasados, a pesar de las declaraciones del Presidente Caldera de paz y amistad entre ambos pueblos, tales acciones se han repetido con frecuencia.

Guayana nace como República autónoma en un momento difícil. Sin embargo, tal vez ha sabido excoger el momento. Este año se cumple plena confianza en la que la razón está de su parte y en que las Naciones Unidas sabrán dársela.

# LAOS

## LA LLANURA DE LOS JARROS Y LA RUTA DE HO CHI-MINH



Si Estados Unidos se compromete directamente en Laos, que nada de extraño tendría, un nuevo Vietnam le habría nacido sin quererlo.

Aunque los medios militares americanos nada hayan dicho, el pasado sábado, cuando las fuerzas del Vietnam del Norte y las tropas del Pathet Lao (fuerzas comunistas laosianas), tomaron en un ataque sorpresa el aeropuerto de Sieng Juang y toda la llanura de los Jarros, numerosos aviones USA actuaron sobre la llanura, intentando parar el avance de 6.000 soldados comunistas. Eran "B-52" y llevaban 30 toneladas de bombas. También se informa que han actuado al este de Laos, contra la llamada senda de Ho-Chi-Minh.

He aquí los dos nombres clave en el conflicto de Laos: La llanura de los Jarros y la ruta o senda de Ho Chi-Minh.

### LA LLANURA DE LOS JARROS

También la llaman de los Urnas, ambos nombres traducción del inglés "Jars" y que recibió esta denominación por haberse encontrado allí unas urnas funerarias prehistóricas.

Domina todo el norte de la península de Indochina y es como el trampolín de todas las invasiones en ella. Además, desde hace veinte años, cuando comenzaron las guerrillas en Laos, es el lugar que se disputan las fuerzas de extrema derecha y extrema izquierda del país.

A principios de febrero, ante los intentos de las tropas norvietnamitas, el príncipe Souvana Pohuma propuso que fuese neutralizada. La aviación americana desalojó de allí a la población civil, unos 23.000 habitantes, a fin de que la zona pudiese ser bombardeada libremente en caso de que los comunistas volvieran a ocuparla.

Y así ha ocurrido el pasado sábado. Desde allí han comenzado una intensiva incursión en todo el territorio de Laos. Además, desde los Jarros pueden controlar y proteger el "camino de Ho Chi-Minh".

### LA RUTA DE HO CHI-MINH

Se llama así al camino de infiltración de hombres y material de Vietnam del Norte hacia Vietnam del Sur. Su importancia logística es extraordinaria. USA ha incitado continuamente a las tropas laosianas a que custodien la llanura de las Urnas y esta zona de tránsito, a sabiendas de que repercutía en su propio interés y sobre todo le evitaba comprometerse directamente en el asunto. Ultimamente, sin embargo, la aviación de Estados Unidos ha hecho objeto a este pasillo de "borbardeos alfombra" siempre que prevé alguna ofensiva del Vietcong, como la que actualmente está llevando a cabo.

# ITALIA

## Una nueva crisis dentro de la crisis

Ayer se suspendieron las negociaciones de los cuatro partidos italianos de centro izquierda, y comenzó una nueva etapa en la crisis del gobierno italiano de consultar por separado.

Si tampoco así logran entenderse, en vistas a formar una coalición, Rumor tendría que darse por vencido y presentar al presidente de la República la renuncia a la tarea que le encomendó.

Esta situación crítica dentro de la crisis, se debe a los numerosos puntos de divergencia entre los partidos de centro izquierda a través de las nueve negociaciones de los partidos se han dado de relieve; y no precisamente, como algunos comentaristas se han aventurado a decir, por desacuerdo sobre el compromiso de coalición. El partido socialista, presidido por Francesco de Martino, fue el que presentó la solicitud de suspensión de conversaciones.

Los socialistas son los que se encuentran más aislados respecto de los otros grupos. Si continuamos el problema del divorcio, en el que están todos de acuerdo menos los democristianos, el partido socialista está enfrentado con los democristianos en casi todos los puntos conflictivos.

Los desacuerdos básicos que motivaron la clausura de las negociaciones, se pueden reducir a los siguientes: Primero, la ley del divorcio. Aquí los



Este es Francesco de Martino, presidente del Partido Socialista italiano, asaltado por los periodistas a la salida de la última reunión cuatripartita, en la que él mismo pidió que se suspendiesen las conversaciones para la formación de un gobierno de coalición centro-izquierda.

democristianos se oponen, ya como partido, ya como grupo confesional, al resto de los grupos. Estos, además, se quejan de la intervención del Vaticano en los debates, polarizando por añadidura parte de la opinión pública, al pronunciarse en contra.

El segundo punto en cuestión es de la amnistía, que se pretende que se conceda el 25 de abril, veinticinco aniversario de la liberación.

Las relaciones con la oposición, la política económica a seguir y la organización de los gobiernos regionales cumplen el panorama de los asuntos sobre el tapete de la coalición

cuatripartita italiana.

Esta serie de divergencias hace suponer a algunos comentaristas de política internacional, que Saragat llegue a cansarse y ordene a Mariano Rumor que siga con su gabinete monocolor. Naturalmente, a estos se opone rotundamente la Democracia Cristiana.

En cualquier caso, la crisis gubernamental italiana, que se prolonga durante 20 días, cobra un nuevo giro de dificultad y de escepticismo para muchos. La solución puede ser totalmente inesperada, ya que las circunstancias pueden avocar en una "entente cordial", o en una rotura completa.

**P**UBLICAMOS hoy nuestras primeras páginas "Generación 2000". Pocas veces he sentido más honda satisfacción que en este momento en que "ARAGON/exprés" abre sus puertas a la juventud aragonesa para que irrumpa en ellas proclamando sus ilusiones, sus inquietudes, sus problemas, y, en definitiva, su pensar, que será el trascendente pensar de los hombres del "Año 2000".

Aquí están sus cuartillas tan puras y limpias como salieron de sus manos. Ni un retoque, ni una coma, ni un acento, hemos puesto en ellas.

Queremos conocer, queremos que todos conozcan, a las juventudes del 70, por las que sentimos no solo un inmenso respeto, sino también una gran admiración, y corregir sus cuartillas, amañarlas, sería un fraude, que dentro de nuestra ética casi es pecado mortal.

Esperemos más cuartillas. Muchas cuartillas. Universitarios zaragozanos: ¿Dónde están vuestros problemas? Jóvenes aprendices de las artes y de los oficios: ¿Qué queréis para vuestro futuro? Muchachada del "Preu", sometida a unas terribles pruebas de suficiencia más cerca de la Edad Media que de la era de los cerebros electrónicos y que estrangulan vuestro porvenir. ¿Cuáles son vuestras razones? Todos estudiantes, obreros y artesanos, teneis a "ARAGON/exprés" para decir aquí vuestra verdad, vuestros problemas, vuestras preocupaciones. Nosotros os escucharemos siempre y siempre haremos que se escuche vuestra voz. Una voz que mañana puede tener fuerza de ley.

Pretendemos que nadie os vaya con las trasnochadas zarandajas de censuras de prensa, de libertades de expresión oprimidas, de mordazas a la voz. El primer paso al frente tenéis que darlo vosotros, "jóvenes del 70" y "hombres rectores del 2000". "ARAGON/exprés" os abre sus puertas. Y os presta su voz. Jamás, ninguna generación española tuvo este privilegio.

EDUARDO FUEBUENA

## ¿TIRANIZADOS?

**E**S muy desagradable tener que reconocerlo, pero no una, sino muchas veces, han tratado de tiranizarnos, y lo más lamentable es que de un modo total o parcial lo han conseguido.

En las distintas épocas de nuestra vida, surgen montones de personas que primeramente se aprovechan de nuestra falta de experiencia, luego de que somos demasiado jóvenes e influenciables, y finalmente acaban ensayando con nosotros el poder maléfico de la Demagogia.

Un profesor, un jefe, un pariente, un amigo. Siempre ha habido alguien que ha querido avasallarnos con su personalidad demasiado fuerte en comparación con la nuestra, que no había tenido aun la oportunidad de desarrollarse.

El Talón de Aquiles más vulnerable de todo nuestro ser, es adolecer de falta de personalidad, y hubo una época en nuestra vida llamada adolescencia, que se destacó entre otras precisamente por eso, por la vulnerabilidad de nuestro Talón en ese sentido.

Con el paso de los años, hemos conseguido sacudir el yugo que pesaba sobre nuestras espaldas, hemos salido "a flote", hemos empezado a vivir en cierto modo libres, pero solo en cierto modo.

El pluriempleo nos trae el recuerdo vago de que estamos siendo doblegados por nuestra sociedad, por nosotros mismos.

¿Luchar contra mí? ¿Tiranizarme? ¿Qué contrasentido es este?

Esto puede que se lo pregunten algunas personas, y es muy comprensible. Pero lo cierto es que usted se tiraniza, tu te tiranizas, yo me tiranizo, y generalizo, (no conjugando), nos tiranizamos todos.

Nos tiranizamos cuando en vez de 8 trabajamos 16 horas, nos tiranizamos cuando nuestra propia indiosincracia nos pide "más", nos tiranizamos comprando un 1.500, cuando con un 600 tendríamos suficiente, y nos tiranizan luego las letras que tenemos que pagar por ese coche, ya que pagarlo al contado no es humanamente imposible.

La amarga realidad, es que vivimos bajo el poder demagogico de nuestro propio progreso.

Pero nos queda el consuelo de saber que la sumisión forzada ya no resulta tan humillante, ni la tenemos tan en cuenta como en los primeros años de adolescencia.

Hoy día, vivir bajo uno mismo no es patrimonio de dos o tres, es patrimonio de todos,

Más si miramos las cosas desde el punto de vista verdadero, veremos a nuestro mundo como el cacique que nos maneja a su antojo. Somos marionetas sin sentirlo, estamos dominados por ese mal engendro que es la Demagogia en la historia de la Humanidad.

Y para salir de esto, no es cuestión de preguntarse "Ser o no ser", porque sabemos que somos algo, sino de llevar como lema la consigna del valiente legionario: "Vencer o morir".

María Begoña GONZALEZ

## Los homicid

**E**S probable que si Honorato de Balzac, se encontrara ahora entre nosotros, escribiera no "La Comedia Humana" sino "Las Dos Comedias Humanas". Dos, porque una es, la que

nos ha tocado aceptar nuestro papel ante la sociedad y designada por el destino otra, la que interpretamos nuestra propia cuenta. Nos hallamos sometidos a sorportar una serie de

## Fue Ateno democrac

**L**A historia del Atica se puede conceputar como un devenir histórico dialéctica entre oligarquía y democracia a partir de la estabilización de la organización que las negaba: el estado ateniense.

En una oscura revolución del s. IX tuvo lugar la suplantación de la aristocracia terrateniente, a partir de este momento la historia de Atenas elementos contradictorios que integraban su sociedad: el áristos y el aristocracia y la democracia.

A mi modo de ver las reformas democráticas atenienses no se reflejaron en el poder del pueblo, sino como una asimilación de éste por las clases oligárquicas colectivo inconsciente, lo que explica la lucha a muerte que llevaron a cabo ignorando que sólo ofreciendo ventajas tenían garantizada su subsistencia.

El incipiente comercio y expansión comercial ensancharon la base popular arrancada al campo que dió un nuevo contenido estructural a la ley en dos legislaciones principales Solón y Clístenes.

Solón suprimió las trabas a los campesinos y favoreció a propietarios del Pireo, a partir de este momento la supremacía mercantil se impone a los ciudadanos los dividió sin tener en cuenta los vínculos de sangre primitivos que percibían.

Clístenes fue un reformista y en cierto modo preparó la democracia que con Pericles; tecnócrata y estructuralista antes de hora, trató de eliminar las familias, divide artificialmente la población según el lugar de residencia, neutralizó las influencias locales, anuló a la familia en el seno del distrito, ilusoria, ilusoria en efecto porque los cargos de la "bule", de la "eclesía", entre los miembros de la clase primera del censo, siendo patente que la producción posee y controla la conciencia social y la ideología.

La democracia ateniense de Pericles no nace idealmente de fuera de la sociedad, mero afán de filantropismo, nace de las contradicciones económicas de la época y sus circunstancias políticas—economistas, no en un sentido metafísico sino en un sentido materialista—de Ortega y Gasset, sino en un sentido materialista, considera a la sociedad en su totalidad, en el que un problema no puede ser resuelto sino que está mediatizado por el todo social y viceversa.

Opino que la democracia ateniense de Pericles es en primer lugar un producto de la guerra de liberación nacional contra los persas, ya no son los persas los que exigen por la fuerza la hipoteca a los campesinos, sino el pueblo es el que exige la organización gentilicia; en segundo lugar fue a la vez producto y causa también el crecimiento del comercio y del imperialismo ateniense motivó el traslado de las tareas maríneas con la subsiguiente liberalización y elevación del nivel de vida que aprovechó esta coyuntura con una visión política de gran amplitud de realizaciones sociales de la democracia.

La Atenas salida de las guerras médicas en una Atenas imperialista basada en las estructuras; democratización como causa y producto del imperialismo, estaban convencidos de que la democracia dependía de su poder exterior.

La democracia de Pericles es diferente a cualquier otro régimen anterior, formas faraónicas y satrapoideas, autárquicas y estructuradas de arriba abajo.

La diferente concepción del hombre, la especulación filosófica y el desapego del hombre sin misticismos en sus defectos y fallos condicionaron y condicionaron la democracia. Atenas tuvo el mérito de concebir y de aplicar principios que hoy día: igualdad ante la ley, libertad individual y una especie de fraternidad.

Pero ahora yo me pregunto: ¿la democracia ateniense es una verdadera democracia ateniense significa que todos los habitantes del Atica gozaban de ella? ¿que comprenderlo en su totalidad, no cabe hacer discriminación? ¿que comprenderlo, como dice Kofler, como totalidad en que el individuo está determinado por las relaciones de producción, de la relación en que los individuos, la producción, están conjuntamente condicionados todos los demás fenómenos?

De esto cabe hacerse varias preguntas: ¿Era democrático un régimen que como he dicho arriba basaba su democracia en la explotación de los pueblos que rodeaban sus colonias?

¿Era democrático que en el Estado ateniense de Pericles de 40.000 habitantes derecho al voto y que las fuerzas de producción estuviesen basadas en 25.000 esclavos, meras mercancías igual que las que producían, ya los que producían, ya los que producían lo bastante tolerable consiguiendo que Atenas, o mejor dicho, que el mundo ahorrasen una sublevación servil?

Considerando al hombre como totalidad en sus relaciones, un "no" ateniense del s. V. se puede considerar como la lucha antagonista entre el terrateniente, por una parte, y la burguesía manufacturera y mercantil por otra, carácter contradictorio de éstas con las colonias y los esclavos

# GENERACION

## mi de la sociedad

contemporáneo, se interna en un vado de crisis, de razones sociales, destrozando las propias obras y creaciones. Y, España no ha quedado excluida de éste ofuscamiento; a tal punto que el español medio, comenta aceptando unos términos erróneos, en pro de la Iglesia, del celibato, como asimismo la necesidad del comunismo, o, la implantación de una república como símbolo de prosperidad, o la urgencia del divorcio.

Y, respecto a esto último debería responder ante tales divagaciones de quien habla por hablar sin saber lo que dice: ¿con que fin el divorcio debería implantarse en España? ¿es que no existen las separaciones legales? Es lógico que en aras del divorcio, se cometan un buen número de adulterios, y ¿sabe usted a lo que esto conduce? ¿No le han dicho, que tanto en nuestra patria como en el extranjero, los casos de separación conyugal no se solucionan más que a base de dinero?.

En cuanto al comunismo, ¿le parece a usted bien que, si durante una buena parte de su vida, ha trabajado afanosamente por obtener cierto capital que le produzca un interés en el Banco, sus méritos no fueran reconocidos? ¿acaso el Estado español no es pródigo en facilidades y créditos? ¿es, que en los países comunistas no hay pobres?.

Como dice, ¿que la república ofrece más libertad? Permitame orientarle que, en España se dictó libertad religiosa y, por consiguiente la tenemos en todos los ámbitos, dentro de los límites de la justicia, encauzados a no perjudicar los derechos de los demás ni perturbar el orden público. ¿Piensa usted, que es poca libertad, andar por las calles de cualquier ciudad española, sin verse ante ninguna chusma desbordada?.

En torno a la Iglesia, y a los sacerdotes, la respuesta está: en que por vivir en un tiempo de conquistas humanas, y de adelantos técnicos los hombres, hemos llegado a prescindir de Dios; nuestra fe, se tambalea, de tal forma y admiramos tanto nuestras obras, que hemos optado por idolatrarnos a sí mismos. Tanto ardor hemos perdido, que el sacerdote, lo

censuramos en todas sus posturas, y no lo imaginamos como Ministro de Cristo. De tal manera se nos ha infiltrado el ateísmo, que los actos religiosos, han pasado a ser pura rutina, y representación. El efecto culminante, del "extraordinario amor" que sentimos, por nuestro prójimo, nos ha llevado a hundir a la verdad, a la decencia, a la bondad; a pisar a quien sufre, oprimiendo al débil, anteponiéndole al suicidio como única salida en su liberación. Después evadimos a la voz de la conciencia con un "no estaba muy bien" "tenía perturbadas sus facultades mentales". ¡Es fácil ser héroes de un momento! pero resulta duro solventar los temporales a lo largo de una vida. Y, los responsables somos nosotros, con estas actitudes que intentan herir y maltratar. Hemos inducido a la cobardía, hasta el extremo que nosotros mismos quedamos descartados como gladiadores; y, si no sucumbimos es porque llevamos el arma de la malhad.

Y, como consecuencia resulta: que nos agrada el divorcio, porque apoyamos la deshonestidad; nos gusta el comunismo, porque no sabemos ni entendemos de política, dejándonos seducir por propagandas; queremos libertad, porque somos partidarios de la violencia, y la definimos como "hacer cada uno lo que le venga en gana" Hablamos mal de la Iglesia, porque no somos, ni católicos ni protestantes, ni... cristianos. Para colmo, somos tan hipócritas, que aceptamos puestos de trabajo, valiéndonos de influencias y recomendaciones, sin pararnos a pensar en quien lucha limpiamente, por alcanzar un nivel superior; y después diremos ¡no hay justicia para disimular, ¡claro!.

Entonces, ¿qué queremos? ¿A dónde vamos? El mundo es una nave perdida. Tenemos una responsabilidad. Puede ser que un día, haya un veredicto infalible e inapelable, cuando no seamos nosotros los que hagamos las preguntas.

Irene de ARAGON

# La juventud y el Príncipe

Sr. Director de "ARAGON/exprés"  
ZARAGOZA

Sr. Director:

Soy asiduo lector de su joven diario y no hace muchos días leí su llamamiento a la juventud zaragozana solicitando su colaboración para dar a la luz pública la verdadera opinión que hoy tienen los jóvenes sobre toda clase de problemas.

Ciertamente no es frecuente encontrar uno de los llamados medios de comunicación social que ponga a disposición de la tan traída y llevada juventud uno solo de sus espacios, a lo sumo nos ha dejado opinar sobre música y siempre tachándonos de locos por el simple hecho de que nos puedan gustar los Beatles. ¿Se habrán preguntado alguna vez —quienes critican— si ese mismo joven con aire actual no es admirador a su vez de la obra de Beethoven o de J.S. Bach? Francamente creo que no.

Llevado por estos pensamientos me he atrevido a escribir el artículo que le adjunto, opinando sobre un tema político y buscando con ello hacer desaparecer de la opinión pública la idea de una juventud revoltosa guiada por sabe-Dios que intereses. Claro está que a lo peor más de uno pueda leerlo —de esos que ven "chinos" por todas partes— me atribuya una coloración verde con ciertas irrisaciones violáceas.

Nada más Sr. Director que no sea mi más sincera felicitación por su nuevo periódico y mi cordial enhorabuena por ese nuevo espacio que Vd. ha querido ceder a la juventud y a sus ideas.

Atentamente.

Francisco R. MORAL GOMEZ

Es evidente que los jóvenes, los ciudadanos españoles que nacimos con la mitad de este siglo, vamos a encontrarnos a la vuelta de no muchos años con un régimen que nosotros no hemos creado. Vamos a heredar un estado de cosas asentado sobre los desastrosos resultados de una contienda civil que ni nosotros realizamos, ni mucho menos provocamos, pero de la que se nos ha hablado hasta la saciedad creando en la conciencia de los más un mundo de "azules" y "verdes", olvidando quizás las demás tonalidades del arco iris como si existiese un filtro polarizador que las absorbiese.

No es difícil imaginar —porque así está legislado en nuestra Constitución— que un día tendrá lugar el relevo de los hombres de la guerra civil por la Generación siguiente: sus hijos.

Cuando don Juan Carlos tenga que nombrar un Jefe de Gobierno —sea por el sistema que sea— se verá en el difícil atolladero de tener que nadar entre aguas de todos los colores —he dicho de todos— que hoy ya existen en España y que entonces saldrán claramente a la luz pública ofreciendo la imagen real de lo que es el colorido político español.

Su oficio será entonces saber nadar muy bien entre esas polícromas aguas manteniéndose al margen de todas ellas y apoyándose única y exclusivamente en su pueblo y no en tal o cual sector del mismo.

Al margen de toda la carta de colores del panorama político español —que creo es una minoría de los ciudadanos— hay un porcentaje muy elevado de los que hoy son jóvenes y que empiezan a producir en las fábricas, que laboran los campos o que se están formando en las universidades y que mañana serán gente madura sin tinte político alguno, ni siquiera el de monárquicos. A ellos será a quienes, al llegar el Príncipe, tendrá que ver y vencer ofreciendo a España un sistema de Monarquía Constitucional en el cual su figura sea mediadora entre los partidos políticos —que existen de hecho, aunque no de derecho— y catalizadora de la acción del Gobierno o sucesivos Gobiernos sean del tinte que sean: porque a la juventud lo único que le interesa es que si hacen falta carreteras se hagan, si hay problemas de la vivienda desaparezca por encima de todos los especuladores, si hace falta revisar el Concordato se revise, si etc. etc. etc... se haga, y todo eso nos da igual que lo hagan los "amarillos" que los "pardos" o los "violetas".

Queremos dar a nuestros hijos, el año 2000, un país próspero, lleno de una paz en la que sean posibles todos los contrastes de pareceres, toda clase de diálogos sin condenar a nadie por sus ideas diferentes a las nuestras y eso vamos a tener que hacerlo olvidando necesariamente esa página gloriosa, si se quiere, que no dice nada a favor de unos hermanos que tuvieron que matarse para dirimir sus diferencias.

Esa tendrá que ser indefectiblemente la meta del futuro Rey, ofrecernos a nosotros —ofrecer a España— el final del camino emprendido olvidando para ello antiguas diferencias, dejando a un lado todo lo que no sea España en su totalidad y no abrazando tal o cual sector monocolor.

Francisco R. MORAL GOMEZ

Escriben: A. Roldán y G. R.

## MININOTICIAS

ENHORABUENA ABUELO

Mister Buckingham acaba de ser abuelo. La noticia le ha venido por telegrama desde tierras inglesas. Una de sus dos hijas ha dado a luz un bebé regordete y lleno de vida, que según el entrenador azulgrana se parece mucho a él.

Soy el abuelo más feliz del mundo, ha afirmado. Para celebrarlo, después de los entrenamientos invitó a todos los jugadores y miembros del club barcelonista a un alegre aperitivo.

EUSEBIO AL VASCO DE GAMA

Dos directivos del Club carioca, Vasco de Gama, han salido hoy por vía aérea hacia Lisboa, con el fin de entablar conversaciones con el Presidente del Benfica. La prensa lisboeta da por sentado el traspaso del famoso jugador al citado equipo brasileño.

SUSPENDIDOS PARA TODA LA VIDA

Seis jugadores italianos de fútbol aficionado han sido suspendidos para siempre por la Federación Italiana de Fútbol por agredir al árbitro en el transcurso de un encuentro.

Los seis jugadores, tras una señal convenida y disconformes con la labor del colegiado, se lanzaron sobre él produciéndole lesiones de las que tuvo que ser atendido en un hospital.

¿SE ACABO EL "AFFAIRE" SILVA?

Esta semana llegará a Barcelona un representante del Club brasileño flamenco para tratar con la Directiva azulgrana el espinoso "affaire" del jugador brasileño Walter Machado da Silva. Como se recordará a raíz del traspaso de dicho jugador al Barcelona C.F. reclama al Flamengo una importante deuda, que éstos se niegan a pagar.

Se espera en la Ciudad Condal que la visita del representante brasileño ponga punto final a tan desagradable asunto.

ASI NO SE VA A NINGUNA PARTE

Después del encuentro de la Selección española frente a la italiana que terminó con un nivelado 2-2.

Puskas dijo lo siguiente: "Hay que jugar a goles, no a posibilidades. La táctica italiana no es para ganar, sino para no perder".

Y Di Stéfano: "No se puede jugar como lo hizo la Selección italiana con una táctica del 8-2. El fútbol italiano está encasquillado. Con sólo dos delanteros en punta no se va a ninguna parte".

Y finalmente, Kubala: "Doy las gracias a los italianos de que no hayan jugado al ataque..."

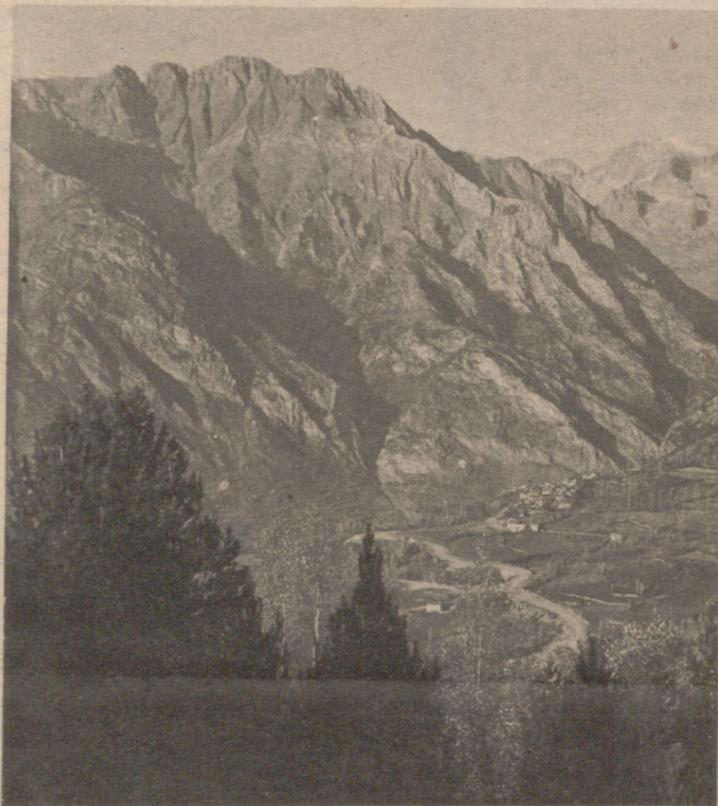
Nosotros, no decimos nada.

El festival Taurino del domingo es una llamada a todos los que llevan en el corazón el amor por lo niños subnormales.

Seis toreros van a contribuir generosamente a las obras de Atades. A ti te piden solo que asistas el domingo al festival de nuestra Plaza de Toros. No te arrepentiras.

# EL MONTAÑISMO: UN PROBLEMA QUE SIGUE EN

● EN 1969 MURIERON 9 ALPINISTAS ESPAÑOLES



En el Naranjo de Bulnes. Santander, ya no hay ni periodistas, ni cámaras de televisión, ni tan siquiera montañeros. La montaña se ha quedado sola, con sus tres picos al aire, con su corona de nubes

en la cima y un manojó de cuerdas olvidadas entre las grietas de las rocas.

Lastra y Arrabal se han salvado. Hoy desde su cama recuerdan, entre asustados y contentos, una aventura que terminó en tragedia. Todo fue cuestión de horas y de gestos. Primero fue el helicóptero, luego una cordada de alpinistas, los médicos, las enfermeras. Se trataba de una lucha por la vida. Un duelo con dos vidas humanas en juego.

La prensa nacional ha recogido minuto a minuto en su totalidad el dramatismo de un salvamento, que se nos antoja nuestra ignorancia, excesivamente lento. Hemos visto sus extenuados, a dos pasos de la muerte y a otros dos de la vida y hemos sentido miedo. Miedo porque el problema sigue existiendo a la falda del Naranjo o del Monte Perdido.

Un problema importante que debe abordarse sin tardanza es el mejor momento para tratarlo, es el de la creación de un organismo único de salvamento y socorrismo, no solo para el deporte sino también para otros muchos. Tenemos que hacer esta crónica el gran esfuerzo que tiene que realizar en este momento el presidente de la Federación Española de Montañismo, Mendez Torres, a quien corresponde coordinar las operaciones de salvamento cuando uno o varios montañeros se encuentran en apuro, como el ocurrido recientemente en el Naranjo de Bulnes. También hay que distinguir de manera muy especial la colaboración de la Guardia Civil, aviación española, marina y fuerzas armadas, la Federación Española de Salvamento y Socorrismo, como la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, que han participado con extraordinaria eficacia en diversos casos de salvamento de deportistas en apuros.

Sin embargo, es necesaria la agrupación en un mando único de unidades especiales compuestas por montañeros, nadadores, hombres ranas, submarinistas, etc., y especialistas sean necesarios para estos casos especiales.

El número de accidentes ocurridos en 1969 fue de 20, habiéndose contado en ellos nueve muertos, ocho heridos y 20 leves. De acuerdo con los datos oficiales de la Federación Española, entre los casos de muerte hubo tres en que las víctimas tenían poca experiencia; 2 con experiencia regular, 3 con experiencia y 1 con muy buena. Es decir, que un 55,5% de los fallecidos a consecuencia de accidentes en la montaña carecían de plena experiencia. Cuatro de las víctimas pertenecían a la Federación de Montañismo.

Se calcula que, en 1969, el número de aficionados a la montaña en España pasó de 700.000, quizás aproximándose a un millón, pero que unos 45.000 tienen licencia federativa. El resto practica el deporte de manera esporádica y dominguera. La Federación Española de Montañismo proyecta realizar una amplia campaña de prensa para el próximo verano, entre la juventud española, en íntima colaboración con la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes.

## MAÑANA

NUEVA PRESENTACION DE

# AISA

EN EL POLIDEPORTIVO

El sábado a las 10, 45 de la noche tendrá lugar en el Gimnasio Polideportivo de nuestra ciudad una interesante velada boxística, cuyos protagonistas principales serán el aragonés Luis Aísa, que hace unas semanas revalidó en Zaragoza su título de campeón nacional de los plumas frente al también aragonés Valentín Lorén, y el uruguayo Erber Giménez, hasta hace un mes campeón de los plumas en su país. El ex campeón uruguayo es un púgil de reconocida categoría dentro y fuera de nuestras fronteras. Es sobre todo un estilista con muchas horas de ring. Ha peleado con hombres tan importantes como Torcida y Arraz a los que puso en serios apuros.

Aísa debe mostrar, ahora que se ha elevado su candidatura para el campeonato europeo, sus posibilidades de cara al título. La afición aragonesa espera una nueva exhibición, como lo hizo frente a Lorén, para rendírsele por completo y nunca mejor oportunidad que la de mañana.

La velada se compondrá de dos combates dentro de la categoría de aficionados a la distancia de tres asaltos. La primera entre el zaragozano, Padilla y el catalán Román, dentro del peso pluma. La segunda entre los aragoneses Navarro y Ullé, dentro del peso gallo. A continuación tendrán lugar, como prólogo al combate de fondo entre Aísa y Giménez, dos combates de profesionales en los que se enfrentarán el catalán, Torma contra Pardillos y Castueras a quien ya conoce el público zaragozano, contra Tony Fernández

SIN CONTAR CON NADIE

## A PAMPLONA HEMOS DE

MAÑANA sábado en el Sadar pamplonés, la Selección Aragonesa de fútbol jugará contra la Navarra el segundo partido de la eliminatoria que ha de conducir al vencedor a la Ciudad Condal para, durante los días 15, 17 y 19 de Marzo, disputar, dentro del grupo Primero, el Campeonato de España de Selecciones Regionales. Allí estarán, Cataluña, Baleares, Valencia y... Aragón o Navarra. Los aragoneses llevan dos goles de ventaja que consiguieron en La Romareda el pasado domingo. Sin lugar a dudas el partido fué de neto color local.

¡Sí! —dirán los navarros—

pero... y el penalty

¿lo vió alguien?

No vamos a decir porque lo vieran e indiferente.

El delantero Murcia lanzó mal y no contaba el marcador. Lo malo fue que dentro y fuera del campo reinó la calma como es de suponer.

ocurra en el momento osasunista. Los chicos están ilusionados y quieren de ir a San Fermín al final del choque de Romareda entonces.

"A Pamplona hemos de ir."

Que vayan, jueguen y se hagan merecedores del triunfo final.



ASI LO ENTENDEMOS...

# ¿INTERESA LA CIUDAD DEPORTIVA?...

No, aquí no pretendemos referirnos a la Escuela para deportistas que ha prometido poner en marcha el Real Zaragoza. Insinuamos simplemente la posibilidad de que pudiese construirse una Ciudad Deportiva en estos pagos, completa en sus instalaciones y aprovechable para todas las especialidades del género, y sometemos al juicio de los aficionados su problemático interés y rentabilidad. Aunque a primera vista parezca el Fútbol el único deporte que apasiona, por ser de mayorías, existen otros varios, por no decir todos, que también tienen su aliciente para un nutrido contingente de entusiastas.

La Televisión, por ejemplo, ha promocionado con elogiada eficacia deportes de minorías por excelencia, "ignorados" hasta hace un par de años para la enorme masa de futboleros e indiferentes. Nos estamos refiriendo al Baloncesto, Tenis, Boxeo, Hockey sobre patines y algunos otros de similar importancia, que actualmente se siguen en la pequeña pantalla con el máximo interés y expectación. En Madrid, Barcelona y otras varias capitales españolas, no muchas, desde luego, se montan las mejores reuniones de todo tipo en el aspecto deportivo. Disfrutan de locales apropiados para tales fines y no dependen como nosotros de la Plaza de Toros (utilizable solo en verano) y de un Gimnasio Polideportivo no muy cómodo y extraordinariamente frío en invierno.

Afición para todos los deportes existe en Zaragoza, de esto no hay duda. No tanta como al fútbol, pero existe; sobre todo ligada a los deportes que mas se han promocionado últimamente. La capital ha crecido en número de habitantes considerablemente, y casi todas las especialidades del género tiene su público o lo tendría, para ser mas exactos, si es espectáculo mereciese la pena. Con la velada boxística de hace muy pocas fechas, en la que se enfrentaron los aragoneses Aisa y Lorén con un título en juego, tuvimos un ejemplo de afición e interés, que puede repetirse el día siete de Marzo proximo, con la pelea entre nuestro campeón del peso pluma y el uruguayo Tony Fernández. Exigimos calidad, desde luego, puesto que la Televisión nos viene acostumbrando a lo mejor de lo mejor.

Son bastantes los que piensan que la creación de una Ciudad Deportiva, de nuestra Ciudad Deportiva, significaría un éxito rotundo, ante la expectación que se adivina en la actualidad por cualquiera de los deportes minoritarios. Otros, en cambio, tal vez los mas envenenados por el fútbol, consideran que seria un fracaso montar este tinglado polideportivo.

A la vista de semejante división de opiniones, preguntamos de nuevo: ¿Interesa de verdad en Zaragoza la Ciudad Deportiva? ...

## Examinando al juez único

# Arbitros neutrales

Una vez a la semana, por lo menos, nos ocupamos del árbitro y sus cosas. En

ocasiones lo mencionamos para bien, y en otras para todo lo contrario. De todo



TURNO PARA



# ARMANDO MARTIN

Aunque parezca mentira, puesto que siempre nos han tachado de "anti-martinista" recalcitrante, hoy nos complace recordar al pequeño exterior zaragocista, ahora en tierra francesa. Por la misma regla de tres que traemos a colación con relativa frecuencia los éxitos del aragonés Hidalgo, pongamos por ejemplo, ahora señalamos los mas recientes de Martín en el Tolón. Quizá no tuviésemos que recordar a ninguno de los dos, si los extremos del Zaragoza funcionasen a satisfacción de todos, pero como tal circunstancia no se da, señalamos muy gustosos los éxitos del "pibe".



Aclararé, en primer lugar, mi punto de vista sobre Armand Martin: De posturas personales que influyan en nuestro ánimo en contra suya, nada de nada... Hemos pregonado sus triunfos deportivos cuando se produjeron (pocas veces por cierto), y censuramos con más o menos acritud sus flojas o decepcionantes actuaciones, (créanme, hubo motivo para ello). Ni persecuciones, ni ensañamiento; simplemente, ecuanimidad. Tiene cada uno su prisma particular para enjuiciar el fútbol y Martín no alteró nuestro dispositivo de funcionamiento. Eso es todo.

Sin embargo, "nos descomponía" su continuidad en el equipo, no justificada, en perjuicio de jugadores de la tierra como Planas y Hidalgo. Esto lo confesamos públicamente, no puede ser secreto para nadie. No tratamos de presentar a

Martín ahora como solución del Real Zaragoza, ni mucho menos; el muchacho se complementaría con Totó de maravilla para formar con los dos un buen extremo, por la misma razón que Moya se complementa con Oliveros. Todo lo que le sobra al uno, le falta al otro, y ustedes ya me han entendido. Sin embargo, Martín puede pulir sus defectillos en Francia, y entonces lo admitiríamos "por su actualidad", eliminando por completo el recuerdo de un ayer no muy afortunado que digamos. Así pensamos.

tiene que haber en la viña del Señor. Para esta tarde hemos recogido una especie de opinión pública, que se pronuncia contra los arbitrajes regionalistas. Me explicaré: Se están poniendo las cosas de tal manera, que ya empieza a "pesar" que dirijan los encuentros colegiados de la misma regional que uno de los equipos contendientes. Se impone el árbitro neutral, aunque resulte bastante más caro.

Solo se trata de evitar suspicacias, muy naturales y humanas al presenciar esta clase de arbitrajes. No ponemos en duda la buena voluntad y honradez profesional de todos y cada uno de los colegiados españoles, ni tampoco su capacidad profesional, pero se cae por su peso que el aficionado siempre llega a pensar que un colegiado aragonés puede beneficiar a sus paisanos, y por la misma regla de tres un navarro o guipuzcoano a los suyos. A veces se complican las cosas y entonces se llega a extremos de retorcimiento fáciles de imaginar. Se habla de quijotadas, de encerronas y de favoritismo, y esto, precisamente, es lo que convendría eliminar.

Con el juez neutral también habrá "lío" en múltiples ocasiones, esto es inevitable, pero ya no se complica a un árbitro que "parece parte interesada", que trata familiarmente a los jugadores de su regional, a sus amigos de todos los días, a sus paisanos, a sus vecinos. El juez único, por muy neutral que sea, también sufrirá equivocaciones, es humano y comprensible que así sea, pero sus errores se analizarán a través de otro prisma muy distinto, menos morbos, más profesional. Al menos nosotros así lo entendemos.

...aldán y G. ...  
torre Babel  
PRUEBA DEL  
entre las gr...  
de su cama...  
na aventura...  
oras y de ge...  
de alpinista...  
una lucha...  
uego.  
minuto en su...  
se nos ant...  
emos visto...  
os dos de la...  
blema sigue...  
se sin tardar...  
de la creaci...  
no, no solo...  
nemos que...  
realizar en...  
lontañismo...  
nar las oper...  
se encuentran...  
el Naranjo...  
especial la...  
y fuerzas arm...  
nto y Socorr...  
física y Depor...  
en diversos...  
n un mando...  
tas por mot...  
as, etc., y...  
especiales.  
n 1969 fue...  
ocho herido...  
les de la Fe...  
es en que las...  
regular, 3 co...  
e un 55,5...  
tes en la m...  
de las victo...  
cionados a la...  
millón, pero...  
resto practi...  
era. La Fe...  
na amplia car...  
cional de Es...  
PLOW...  
DE...  
GRILLA DE...  
CAMPA...  
razabilidad, de lejos, y muy...  
una, divisamos el otro día...  
truntonio que "nos sonaba...  
". Aquella cara... Luego,  
orando, sacamos la...  
ción de que se trataba de...  
Gracia Villacampa,  
deportivamente por el...  
de sus apellidos y hoy...  
del Murcia; pero como se...  
detrás de una perilla...  
del tiempo", casi nos...  
Mala suerte la de tan...  
jugador de la cantera,  
por las lesiones,  
en Sabadell y ahora en...  
HERMANOS...  
LLANOVA...  
tres hermanos Villanova...  
actualidad para nosotros la...  
pasada. Manolo,  
del Betis, ha vuelto al...  
por lesión de Arbea, según...  
comunicó el secretario...  
verdiblanco, señor De La...  
Antonio, guardameta...  
del Logroñés, nos dijeron...  
que "calienta...  
" por motivos de...  
Antonio, y José María,  
del Monzón, estuvo...  
cerca del accidente de...  
grave: un accidente que...  
vida a una persona en las...  
de Stadium Casablanca...  
para los dos primeros y...  
para José María.

## Cartelera

**TEATROS**

**PRINCIPAL.** — Mañana, 730 y 11. Recital de Atahualpa Yupanqui. ¡Dos únicos días! Se despachan localidades. (Todos públicos).

**CINES DE ESTRENO**

**AVENIDA.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Cerco de terror. Color. Tony Kendall, Richard Garrone.

**COLISEO.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Más peligrosas todavía. Color. Richard Johnson, Daliah Lavi, Beba Loncar.

**COSO.** — 5-7-9-11. (May. 18). 24 horas de la vida de una mujer. Eastmancolor. Danielle Darrieux, Robert Hoffman.

**DORADO.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Junio 44: Desembarcaremos en Normandía. Scope-color. Michael Rennie, Mónica Randall. Butaca: 15 pesetas. Entresuelo: 10.

**FLETA.** — 5-7-9-11 (May. 18). ¡Tres últimos días! Las Leandras. Todd-ao - Color. Rocio Dúrcal, Celia Gámez. Lunes estreno: Los guerrilleros del general Lung.

**GOYA.** — 5-7-9-11. (May. 18). 2.ª semana: Guapa, ardiente y peligrosa. Color. Claudia Cardinale, Rock Hudson.

**PALAFOX.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). 2.ª semana. Pénulo. Technicolor. George Peppard, Jean Seberg.

**REX.** — 5-7-9-11. (May. 18). 6.ª semana. La residencia. Una película de Narciso Ibáñez Serrador. Panavisión 70 mm. Eastmancolor y sonido estereofónico. Lilli Palmer, Cristina Galbo, John Moulder Brown.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Cazador de recompensas. Eastmancolor. Craig Hill, George Martin.

**CINE DE ARTE Y ENSAYO**

**ELISEOS.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Sábado noche, domingo mañana. Un film de Karel Reisz. Albert Finney, Shirley Ann Field.

**CINES DE REESTRENO**

**ACTUALIDADES.** — 5-7-9-11. (May. 14). Siete minutos para morir. Scope - Color. Paul Stevens, Betsy Bell.

**ARGENSOLA.** — 4'45-7-9'15-11'15). (May. 14). 3.ª semana: Al este del Eden. Scope - Color. Film de Elia Kazan, con James Dean.

**DELICIAS.** — Desde las 4'45. (May. 18). El valle de las muñecas. Cinemascope - Color de Luxe. Bárbara Parkins, Susan Hayward.

**DUX.** — Continua desde las 5. Último pase: 10'15. (Todos públicos). Unión Pacífico. Joel MacCrea, Bárbara Stanwyck.

**BUENCLABA.** — 5-7 y 9 (Todos públicos). El justiciero de Kansas. Cinemascope - Eastmancolor Stewart Granger, Pierre Brice.

**GRAN VIA.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Ceremonia secreta. Technicolor. Elizabeth Taylor, Mia Farrow, Robert Mitchum.

**MADRID.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Mejor viuda que... Technicolor. Virna Lisi, Peter MacEnery.

**MOLA.** — 5-7-9-11. (May. 14). El gran amor. Eastmancolor. Pierre Etaix, Annie Fratellini.

**MONUMENTAL.** — 5-7-9-11. (May. 14). La trampa. Scope - Color. Oliver Reed.

**NORTE.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Carola de día, Carola de noche. Color. Marisol.

**PALACIO.** — 4,45-7,15-10,45. (May. 18). El hombre de Kiev. Metrocolor. Dick Bogarde, Alan Bates.

**PARIS.** — 5-7-9-11. (May. 18). La batalla del último panzer. Technicolor. Stan Cooper, Rubén Rojo.

**PAX.** — Continua desde las 5. (Todos públicos). Por mis... pistolas. Eastmancolor. "Cantinflas", Isela Vega.

**RIALTO.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Puños y lágrimas. Scope - Color. Elvis Presley.

**ROXY.** — 5-7-9-11 (May. 18). ¡Cuidado con las señoras! Eastmancolor. José L. López Vázquez, Juanjo Menéndez.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Duffy, el único. Color. Susanah York, James Coburn.

**TORRERO.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Juicio de faldas. Eastmancolor. Manolo Escobar, Conchita Velasco. Últimos días de proyección en Zaragoza.

**PELOTA**

Frontón Jai-Alai. — Hoy no hay función.



Mady Rahl y Regis Vallee protagonizan con Laura Antonelli la producción Roxy Film "Venus envuelta en pieles", a la que pertenece nuestra foto. Se trata de una adaptación cinematográfica de la novela del mismo título de Leopold von Sacher-Masoch, autor considerado como clásico del masoquismo.



Con el título "Eva a la francesa" se estrenará próximamente en Madrid una coproducción franco-alemana, dirigida por Georges Lautner, que en sus países de origen lleva mucho tiempo en cartel con nombre distinto: "Ein Mädchen wie das Meer" y "La grande sauterelle". Sus protagonistas, el germano Hardy Krüger y la gala Mireille Darc, aparecen en la foto de arriba.

## DOS PROXIMOS ESTRENOS EN ESPAÑA



La foto corresponde a la realización de Marran Gossov titulada "Zuckerbrot und Peitsche" ("Pan y palo") que aparecerá en las pantallas españolas con el título de "La máscara de seda", inspirado en el atuendo del protagonista, un gángster incorporado por Roger Fritz, en el ejercicio de su arriesgada profesión. Helga Anders, primera estrella del nuevo cine alemán, es la figura central femenina.

## TV. E. PROGRAMACION

VIERNES 27	
<b>PRIMERA CADENA</b>	
<b>subremesa</b>	
13,45 CARTA DE AJUSTE.	20,00 PUESTA A PUNTO.
14,00 Apertura y presentación.	20,30 POR TIERRA, MAR Y AIRE.
14,02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.	<b>noche</b>
15,00 NOTICIAS A LAS TRES.	20,55 ESTA NOCHE...
15,25 Avances.	21,00 NOVELA: «Flores para Elena».
15,30 LA CASA DE LOS MARTINEZ.	21,30 TELEDIARIO.
16,00 MIS ADORABLES SOBRINOS.	21,55 Avances.
16,30 NIVEL DE VIDA.	22,00 PROGRAMA DE ACTUALIDAD.
	22,30 LAS DIEZ DE ULTIMAS.
17,10 ESPAÑA AL DIA.	23,00 INVESTIGACION EN MARCHA.
17,25 Cierre.	24,00 VEINTICUATRO HORAS.
	0,15 Despedida y cierre.
<b>UHF</b>	
18,45 CARTA DE AJUSTE.	19,45 CARTA DE AJUSTE.
19,00 Apertura y presentación.	20,30 Presentación y avances.
19,02 DON GATO.	20,32 SIETE DIAS.
19,25 TELE-CLUB.	21,00 A VISTA DE PAJARO.
19,53 Despedida infantil.	21,45 MUSICA EN LA INTIMIDAD: II Centenario del nacimiento de Beethoven.
19,55 Presentación tarde.	22,15 NOTICIA-2.
	22,30 Avances.
	22,32 CUESTION URGENTE: «Boxeadores».
	23,00 HORA 11.
	24,00 Cierre.

Suscríbase a:  
**ARAGON/express**

## UNA PELICULA SOBRE LA INQUISICION



Los alemanes también su película oscura "Edad Media bruja, arde", y la film de terror, Michael Armstrong director inglés atención de los este género en "suspense", se marco histórico Media. Uno de "cazadores de recorrian Inglaterra de Cromwell tiende al pueblo por proceder, torturas y

## ALAIN DELON PELICULA COLOMBIA

PARIS, 27. (E) de la pantalla Delon se tit proximamente donde será el una película de rodará en aquel italiano Pietro según se anuncia París.

Con el actor reparto el francés y los ingleses Lyonel Stamber.

Alain Delon actualmente su la cinta de Jean "Le cercle rouge" se anuncia ya parisienses el película "Borsalino" protagonista Alain Jean Paul Belmondo.

# tiempo libre



## ALIA EN ZAPATILLAS

# LA ESPERANZA ES LO ULTIMO...

(GLOSA DULZARRONA  
A UN REFRAÑ ESPAÑOL)

de estar. Champán y  
Un ramo de flores).

**SOLTERON:** (Nervioso,  
cada cosa en su sitio.  
y habla para sí).

Ahora seguro que estará  
candose los ojos.

lleva puesta esa blusita  
de lunares blancos que le  
divinamente! A ver... a  
las flores aquí... está silla  
(Estático). Ahora se pone ya  
un color cereza. Oh

**UNO DEL PUBLICO:** (VD.  
EJEMPLO SEÑOR LECTOR)

¿Puede decirnos  
usted y a quién diablos

**SOLTERON:** "Ah,  
Me olvidé de  
llamarme. Me llamo Ricardo  
y vivo aquí. Vivo solo.  
he vivido solo! Y lo  
que tengo ya mis añitos.  
trabajo en unas oficinas y  
salgo suelo pasear o ir al  
propósito, les contaré la  
película.

**UNO DEL PUBLICO:** (VD.  
EJEMPLO SEÑOR LECTOR) Está bien, está  
Pero díganos: Parece que  
espera a alguien, no es eso?

**SOLTERON:** ¡Claro que  
una chica monísima. Se  
Soñi. (Soñador) So...fi...  
rubia, preciosa...Pero,  
esperarme. Tiene que estar al  
llegar. (Vuelve a arreglar  
la silla).

Ahora me sentaré a  
esperar.

hace. Habla para sí) Ya  
escalara. Ahora sale a la

**UNO DEL PUBLICO:** (VD.  
EJEMPLO SEÑOR LECTOR) ¡Eh, oiga!

¡Al cuerno! ¡Fuera, a la calle, a  
la calle! (Lo echa a empujones)  
¡Lo que me faltaba!

(Mira el reloj) Pero si ya tenía  
que haber llegado, tenía que estar  
ya aquí. ¿Le habrá pasado algo?

¡Claro, ahora caigo en la cuenta  
que tiene que pasar por la calle S.  
Roque que está en obras, llena de  
vaches, de predruscos, de  
gruas!... ¡Huy, no quiero ni  
pensarlo, ni pensarlo!

(Suena el teléfono).  
¡Lo que me temía! De la casa  
de Socorro, seguro. (Descuelga).

Dígame. Si es esto el  
Supermercado Nuevo? ¡¡¡Nooo,  
señora!!!

(Cuelga bruscamente) ¡Voy a  
estallar, voy a estallar! (cae  
derregado en el sillón)

Y ella sin venir...

**UNO DEL PUBLICO:** (VD.  
EJEMPLO SEÑOR LECTOR) ¡Eh, oiga!

calle. Atraviesa la plaza de Santa  
Clara. La calle de Colón... ¡Vaya,  
el semáforo en rojo, qué  
inoportuno! ¡Golpecitos sobre la  
mesa! ¡Por fin! Ahora cruza la  
rosaleda de Espronceda. ¡Eh, oiga  
usted sá tiro, fauno,  
desvengonzado, ¿por qué no se va  
a mirar a su tío Jacinto y deja en  
paz a la señorita?...Pasa ahora el  
pasaje Principe, ahora...

(Suena el timbre de la puerta).  
Oh, oh. ¡Ya está ahí! Animo,  
Ricardo, sangre fría. Has esperado  
este momento toda la vida, no te  
lo vayas a dejar escapar. (Va a  
abrir).

**UN VENDEDOR DE  
ASPIRADORES:** (Entrando en  
tromba). Hagame caso, señor. El  
aspirador "Rotrón" aspira...

**EL SOLTERON:** (Cortándole).  
¡Fuera, a la calle, a la calle!  
(Lo echa a empujones)  
¡Lo que me faltaba!

(Mira el reloj) Pero si ya tenía  
que haber llegado, tenía que estar  
ya aquí. ¿Le habrá pasado algo?

¡Claro, ahora caigo en la cuenta  
que tiene que pasar por la calle S.  
Roque que está en obras, llena de  
vaches, de predruscos, de  
gruas!... ¡Huy, no quiero ni  
pensarlo, ni pensarlo!

(Suena el teléfono).  
¡Lo que me temía! De la casa  
de Socorro, seguro. (Descuelga).

Dígame. Si es esto el  
Supermercado Nuevo? ¡¡¡Nooo,  
señora!!!

(Cuelga bruscamente) ¡Voy a  
estallar, voy a estallar! (cae  
derregado en el sillón)

Y ella sin venir...

**UNO DEL PUBLICO:** (VD.  
EJEMPLO SEÑOR LECTOR) ¡Eh, oiga!

Pero, díganos. ¿Conoce usted a  
esa señorita a quien espera? ¿Ha  
quedado citado con ella, se han  
puesto de acuerdo para verse hoy  
aquí en su casa?

**EL SOLTERON:** Pues...no. Ni  
la conozco, ni he quedado citado  
con ella. Pero, oiga, ¿es que las  
cosas grandes, bonitas, hay que  
citarlas, quedar de acuerdo con  
ellas, para que lleguen a nuestra  
vida? ¿O basta esperarlas con  
todas las fuerzas? ¿Ha quedado  
usted alguna vez citado o de  
acuerdo con el Gordo de la  
Lotería, o con una quiniela de  
catorce? No, seguro. Ha soñado,  
sin más, con toda su ilusión, en  
que un día le llueva del cielo.

Ese día para mí era hoy. Me  
había dicho: ¡Hoy va la vencida,  
hoy tiene que tocarme a mí, llevo  
demasiado tiempo esperando!  
Pero... (Suena el timbre de la  
puerta).

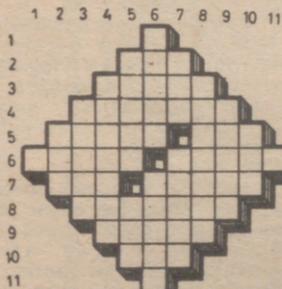
¡El timbre! ¡Ha sonado el  
timbre! ¡Corre loco a la puerta.  
Vuelve estático y boquiabierto)  
Es...ella.

Soñi. ¡Si, si, si! ¡Ha venido!  
No se lo decía yo? Basta cerrar  
los ojos, apretar los puños y...  
esperar la suerte. (Nervioso)

Voy a hacerla pasar.  
Pero...antes...compréndalo...Una  
cita es una cita. Si me lo permiten  
(Coge él mismo el telón y lo  
cierra).

RAMON

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Cifra romana.— 2: Jefe árabe.— 3: Campos poblados de árboles frutales iguales.— 4: Archipiélago francés del Océano Índico.— 5: Escoria de los panales de cera. Preposición inseparable.— 6: Libro que contiene la ley religiosa de Mahoma.— Engañoso.— 7: Gana de beber. Patrón monetario.— 8: Consistentes, duros.— 9: Obtusos de punta.— 10: Síntoma catarral.— 11: Abreviatura de punto cardinal.

**VERTICALES.**— 1: Símbolo del carbono.— 2: Isla del Mar Egeo.— 3: Diosa latina de la agricultura.— 4: Río de Venezuela.— 5: Nombre propio de varón. Sobrino de Abraham.— 6: Primer libro de lectura. Pértiga del carro.— 7: Río gallego. Canciones populares portuguesas.— 8: Divisiones del cáliz de una flor.— 9: Aislados.— 10: Apócope.— 11: Letra que en álgebra sirve a veces para designar una incógnita.

## SOLUCION AL NUMERO ANTERIOR

**HORIZONTALES.**— 1: H.— 2: Tas.— 3: Tecas.— 4: Canales.— 5: Mojon.— 6: Pilar. Virus.— 7: Lid. Lacio.— 8: Novicia.— 9: Siria.— 10: Dió.— 11: O.

**VERTICALES.**— 1: P.— 2: Mil.— 3: Colín.— 4: Tajados.— 5: Tenor.— 6: Hacán. Lirio.— 7: Sal Vacío.— 8: Sevicia.— 9: Seria.— 10: Dúo.— 11: S.

## Lo que DICEN las ESTRELLAS

Día 28 de febrero



**ARIES** — (21 marzo-20 abril). Su conyuge o socio estarán de

acuerdo con sus planes, y le resultarán beneficiosos. Pero los superiores serán mas difíciles de complacer. Intente no discutir con las personas de autoridad. Problemas pasados pueden interferir en sus planes.



**LIBRA:** (23 septiembre-22 octubre). Día incomodo. No es

favorable paraviajar, y tratar con parientes. La gente puede mostrarse voluble y confusa. Confíe en sus propios esfuerzos y conocimientos para adelantar sus planes, y límitese a los asuntos rutinarios.



**TAURO:** (21 abril-20 mayo). Día intranquilo.

Puede que le resulte difícil tomar una decisión acertada. La originalidad le será útil en su trabajo, pero tenga cuidado, pues es posible que sus sugerencias no sean atendidas. Tenga más tacto con los amigos.



**ESCORPION** (23 octubre-22 noviembre). No es

buen día para los movimientos financieros. Sea prudente, hay en la jornada un elemento de decepción. Las personas situadas en un segundo plano le ayudarán. No es día feliz para el amor.



**GEMINIS:** (21 mayo-20 junio) Dedíquese al

trabajo rutinario, las cuestiones de negocios se presentan hoy un poco confusas. Las ideas originales pueden ser muy provechosas. La persona amada le será útil en su trabajo creador.



**SAGITARIO'** (23 noviembre-20 diciembre)

Tómese más tiempo para las decisiones importantes. Los amigos le ayudarán, pero los superiores quizá se presenten un poco difíciles. Sea más considerado con los miembros de su familia.



**CANCER:** (21 junio-20 julio). Sus superiores no

estarán demasiado de acuerdo con sus ideas. Sea más ponderado con las personas de autoridad. Dedique más cuidado a su salud, especialmente en lo concerniente a la comida y bebida.



**CAPRICORNIO:** (21 diciembre-19 enero). Cuidado

con los detalles y prudencia en sus decisiones. Surgirán inusitadas circunstancias que acaso sean útiles, pero que precisan calma. Tenga prudencia al viajar.



**LEO:** (21 julio-21 agosto). No es día favorable para el

trabajo ante el público dedíquese al trabajo creador. Muéstrase más cauteloso con las finanzas, procurando no gastar dinero sin necesidad.



**ACUARIO:** (20 enero-18 febrero). El viajar no será

satisfactorio o provechoso para su negocio. Las personas quizá sean criticadoras y rehusen aceptar sus planes. Pero las finanzas presentarán un mejor aspecto, y el amor será afortunado.



**VIRGO:** (22 agosto-22 septiembre). Día intranquilo. Los

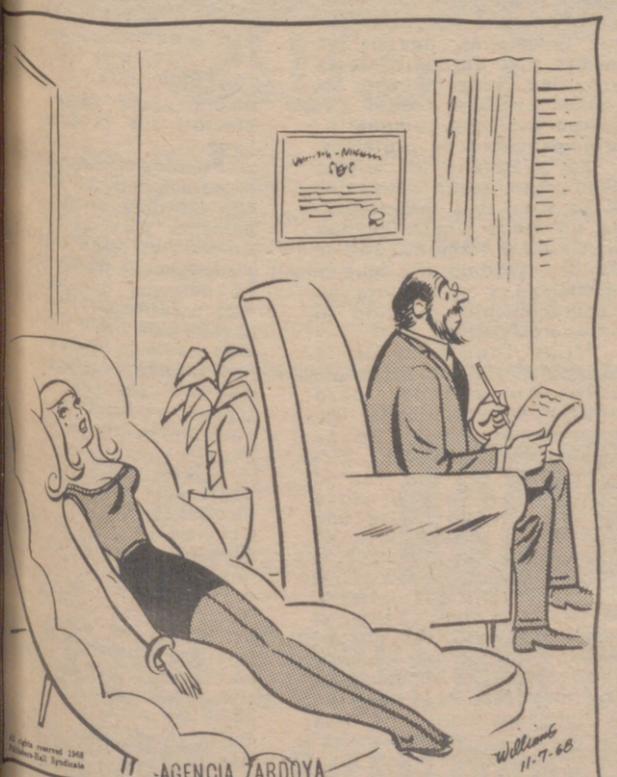
asuntos familiares aparecerán confusos Posponga el tomar decisiones. No obtendrá hoy ayuda por parte de las personas importantes. Acaso surjan diferencias matrimoniales.



**PISCIS:** (19 febrero-20 marzo) Todos los

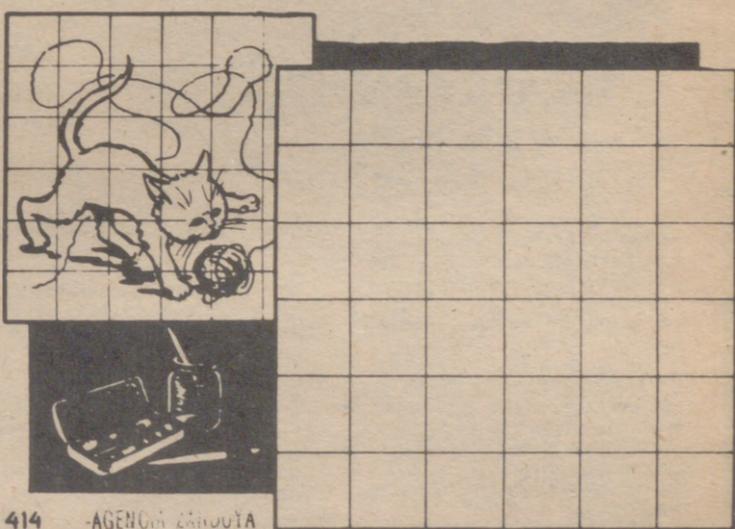
movimientos que haga debería realizarlos después de haber investigado cuidadosamente los factores relacionados con ellos. No es día favorable para buscar consejo o ayuda de los superiores.

## Dolly



AGENCIA ZARDOYA

## BRAINTEST



414 -AGENCIA ZARDOYA

¿Tenéis todos un lápiz bien afilado? Entonces intentad copiar este dibujo ayudándoos con las casillas. Veréis que no es tan fácil como parece.?

No espere a mañana para leer las noticias de hoy  
Su scríbese a ARAGON/exprés

# VIVIR MAS AÑOS...

**D**ENTRO de cada cuerpo terrestre de carne y hueso palpita un "reloj biológico" que controla todo el complejo proceso del envejecimiento, tanto en los ratones como en los hombres. El es el que señala cuándo tiene que morir el cuerpo.

Dentro de pocos años la ciencia logrará averiguar cómo se puede detener ese "reloj" para retardar el momento fatal en el que suena la señal de "alarma" —retardarle quizá durante siglos.

Si esto se lograra, los niños de hoy podrían vivir 200 años o más. Estas son algunas de las declaraciones de Robert

Prehoda. "Estas transformaciones producen la vejez y son la causa de que la ciencia de la gerontología esté tan atrasada".

## EL RELOJ BIOLÓGICO

El punto clave de la gerontología, ciencia que trata de retrasar o detener completamente el proceso por el que el cuerpo envejece, es el "reloj biológico".

"Algunos científicos han afirmado que los miembros de una especie son eliminados expresamente una vez que se han reproducido y han cuidado de sus hijos; entonces comienza un nuevo ciclo de



**TEORICAMENTE,  
LA PROLONGACION  
DE LA VIDA DEL HOMBRE  
PUEDE SER INDEFINIDA,  
PORQUE EL CUERPO ES UN  
MECANISMO QUE SE  
REHACE  
A SI MISMO**

W. Prehoda, de 40 años, científico de Encino, California, que acaba de publicar un sorprendente libro sobre el eterno problema de envejecimiento humano.

Ni siquiera la curación de las enfermedades de cancer y del corazón podrá prolongar la duración media de la vida tanto como el descubrimiento de ese misterioso y constante tic-tac que regula la vida, dice Prehoda.

"Teóricamente, la prolongación de la vida del hombre puede ser indefinida —declaró a un periodista— porque el cuerpo es un mecanismo que se rehace a si mismo". Prehoda cree que la ciencia médica demostrará en la próxima década que su teoría es cierta.

"Algunos científicos opinan que el mayor obstáculo actual para poder prolongar más la vida está en que se desconocen las reacciones químicas y biológicas que tienen lugar en el cuerpo cuando cesa de

reproducción", aclaró Prehoda.

Por ejemplo, se ha demostrado experimentalmente que el "reloj" va 35 veces más aprisa en los ratones que en los hombres.

Los ratones nacen, crecen, se reproducen y mueren en un período de dos años. En los Estados Unidos las mujeres tienen un promedio de vida de 74,2 años, y los hombres, de 67.

"La prolongación de la vida dependerá de la naturaleza del proceso de envejecimiento", dice Prehoda. "Es decir, todo depende de si el reloj biológico puede ser modificado fácilmente o no".

Prehoda al exponer detalladamente estas teorías en su libro "Extended Youth: The Promise of Gerontology", dice que con una financiación adecuada, los científicos podrían descubrir muchos de los secretos del "reloj" antes de que finalice la década del 70. Se necesitan millones

de dólares del gobierno y de las fundaciones privadas para poder investigar, dice Prehoda. Pero el país está empeñado en otros muchos proyectos, incluidos los relacionados con la salud, que no son tan importantes como este.

## HABRIA MUCHOS MATUSALENES

"Si el envejecimiento se debe a un factor decisivo y este factor puede corregirse y ser totalmente dominado, la duración de la vida podrá prolongarse enormemente —dice—, quizás hasta 500 ó 600 años.

"Y si se puede corregir y prevenir la causa del envejecimiento, todos los hombres somos otros Matusalenes en potencia, puesto que podríamos vivir 1.000 años más".

Prehoda cree que se podrá lograr dar con el reloj biológico a base de un estudio de las enzimas producidas por el cuerpo.

Cuando una persona es joven las enzimas químicas producidas por el hígado impiden que las moléculas de proteínas formen parte de los tejidos humanos.

Pero a medida que la persona envejece, las enzimas son menos eficaces y las proteínas se fortifican, dando esto lugar, según se cree, a los síntomas del envejecimiento, tales como las arrugas y el reuma.

"Lo que los científicos están buscando ahora —dice Prehoda— son las enzimas en las cuales no influyen los factores del envejecimiento. Y se ha dado un paso importante en este sentido.

Los laboratorios Upjohn de los Estados Unidos, gastan dos millones y medio de dólares anuales en las investigaciones sobre la relación existente entre las enzimas y las proteínas, señaló Prehoda.

El resultado de todo ello podría ser lograr que una inyección elaborada químicamente detuviese y

hasta hiciese retroceder el proceso de envejecimiento.

Algunas de estas investigaciones están siendo llevadas a cabo por el Dr. John Bjorksten, químico

filandés que trabajó en otro tiempo en el Upjohn, pero que ahora dirige su propio laboratorio en Madison, Wiscosing.

## LA CAUSA DEL ENVEJECIMIENTO

El Dr. Bjorksten, de 62 años, habló en 1941 de la relación existente entre las enzimas y las proteínas, dando lugar a lo que hoy se conoce como la teoría del "misterio de la causa del envejecimiento".

Ya entonces advirtió que la gelatina, una de las formas más ordinarias de la proteína, tenía mucho en común con los tejidos del cuerpo humano, compuesto principalmente de proteínas.

La gelatina y los tejidos del cuerpo, según demostró el Dr. Bjorksten, reaccionan de un modo similar cuando envejecen. En ambos casos se da una pérdida de agua y elasticidad y se produce un endurecimiento parecido al del cuerpo curtido.

"Las industrias de la fotografía y de la fotocopia emplean métodos para retardar estas reacciones (de envejecimiento) de la gelatina", dice el Dr. Bjorksten.

"En el futuro, esta industria quizás preste una gran ayuda a esta tarea de prolongar la vida humana".

Otro gran científico norteamericano que defiende las teorías de Prehoda sobre el reloj biológico es el Dr. Bernard Strehler, director del laboratorio biológico del Instituto para el estudio de los jubilados y ancianos en la Universidad Rossmoor-Cortese de California del Sur.

El Dr. Strehler cree que será posible prolongar la vida del hombre veinte años más haciendo que la temperatura

de su cuerpo descienda grados más o menos.

"Se ha comprobado

los animales de sangre tarden más en envejecer estar sus cuerpos sometidos a temperaturas más bajas", el Sr. Strehler.

"No sabemos si esta se puede aplicar a animales de sangre caliente como somos nosotros, pero se cumple también en los hombres, el hecho de que la temperatura del cuerpo a grados prolongaría la duración media de la vida unos veinte años".

## YA EXISTEN MEDICINAS

Según el Dr. Strehler han encontrado medicinas con las que se puede conseguir esto. El estudio ahora cómo actúan y efectos que producen a larga.

Prehoda señala que la curación de enfermedades tan terrible: como las del corazón y el cáncer como consecuencia de la prolongación de la vida de las personas que mueren esas enfermedades, no es apenas para prolongar la vida media de los hombres.

También tiene una gran importancia el estudio de los vicios y costumbres que van a afectar su vida.

"Una persona que abstenerse de toda bebida alcohólica, no fumar, no comer alimentos, sanos y embargo morir a los 70 años", dice.

"Por otro lado, si llevamos una vida de trabajo, no cuidamos nuestras costumbres, y somos sometidos a una tensión un desorden, podemos también llegar a una edad bastante avanzada. En la actividad no es tan importante como nos habíamos creído